

# LA REPUBLICA

Año XX — N° 6583 — San José, Costa Rica — Sábado 21 de Agosto de 1971 — Precio: ₡ 0.30.



**GUERRA CIVIL EN BOLIVIA.** Mineros bolivianos de Milluni, portando armas, en momentos en que llegaban a La Paz para unirse a las fuerzas que respaldan al gobierno del Presidente

boliviano Juan José Torres. La situación en Bolivia continúa crítica y vive un estado de guerra civil al levantarse en armas la provincia de Santa Cruz el pasado jueves.

## Rebeldes tendían cerco anoche al gobierno boliviano

LA PAZ —AP— El cerco que tienden alrededor del gobierno militares y civiles en rebelión, parecía irse cerrando inexorablemente ayer tarde y en la noche después de que una de las plazas fuertes de la resistencia en favor del régimen —Oruro— cayó dominada por los rebeldes.

Con Oruro suman seis los distritos donde las guarniciones militares se levantan contra el gobierno para lograr su derrocamiento.

### DOS MUERTOS

Hasta el momento en las 24 horas que lleva la rebelión, hay una treintena de heridos y por lo menos dos muertos, casi todos en Santa Cruz donde el jueves se incendió la chispa de la revuelta.

### MUCHOS MUERTOS

Un número no determinado de muertos y heridos fue el resultado de una refriega mantenida ayer en la tarde en Santa Cruz entre rebeldes y fuerzas adictas al gobierno que intentaron asaltar un hospital, según informó anoche Radio "Paititi" de esa ciudad.

Se ignoran los móviles del asalto, que resultó frustrado por fuerzas rebeldes.

(Pasa a la Pág. 4)

Se duplica:

## 20% DE EDUCACION PUBLICA PARA LA ENSEÑANZA SUPERIOR

La Comisión Poder Ejecutivo-Universidad que se integró para estudiar soluciones a los problemas económicos de la Universidad terminó sus funciones y dejó constancia de su trabajo en un documento que analiza exhaustivamente las proyecciones de la Enseñanza Superior en la próxima década. Y por aparte, dos de sus miembros, quienes son profesores universitarios —los Licenciados Oscar Arias Sánchez y Eduardo Lizano Fayth—, formularon un proyecto que oportunamente irá a la Asamblea Legislativa entre otras cosas para que se reforme la Constitución en el sentido de que sea el 20% del presupuesto del Ministerio de Educación lo que corresponda como subvención mínima del Estado a la Educación Superior.

El problema financiero de la Universidad correspondiente a 1971 quedó resuelto con una asignación de 8 millones de colones (3½ ya se incluyeron en el último presupuesto extraordinario, y el resto se le dará antes de fin de año). También se acordó a favor de la Universidad una cantidad en bonos, por 10 millones de colones, los cuales serán emitidos en el transcurso de los años 1972 y 1973. Esta suma se canalizará de preferencia a construcciones.

(Pasa a la Pág. 9)

## Sería ilegal que el banco no revaluara



Lic. Jorge Guardia Quirós

"Ante la situación monetaria presentada, lo que el Banco Central de Costa Rica debe hacer, al menos legalmente, es bastante claro: revaluar el colón", dice el Lic. Jorge Guardia Quirós en declaraciones para LA REPUBLICA.

El señor Jorge Guardia es licenciado en Economía y Derecho. Recientemente regresó al país luego de hacer estudios superiores en Economía en la Universidad de Harvard. Actualmente es profesor en la Universidad de Costa Rica y funcionario del Centro para la Promoción de las Exportaciones y de las Inversiones.

(Pasa a la Pág. 6)

ANDE dice:

## Contraloría crea conflicto entre maestros y Educación

El Contralor General de la República, Lic. Roberto Losilla, pone en conflicto a los Maestros y al Ministerio de Educación Pública con su negativa a recibir a los miembros de la Directiva de la ANDE, quienes le solicitaron una audiencia a través del señor Ministro de Trabajo Lic. Danilo Jiménez Veiga, dijo anoche el Secretario General de la Asociación Nacional de Educadores Prof. Carlos A. Herrera Murillo.

El señor Losilla será parte responsable de lo que suceda, señaló el Prof. Herrera.

CON JIMENEZ VEIGA Y GAMEZ SOLANO

Los directores de ANDE se reunieron ayer con el Ministro Lic. Jiménez Veiga y le expusieron sus puntos de vista respecto al pago de zonajes y horarios alternos para los Maestros. El Ministro comprendió las razones de los educadores. Pero "lamentablemente el Ministro de Educación Prof. Uladislao Gámez no comprendió las cosas igualmente, y optó por con sultar a la Contraloría General que mantiene una tesis contraria", informó el Secretario General de la Asociación.

(Pasa a la Pág. 7)

## Los bancos comprarán dólares de nuevo la próxima semana

La Junta Directiva del Banco Central acordará en una de las primeras sesiones de la próxima semana la vuelta del sistema bancario al mercado libre de divisas para la compra de dólares, que fue suspendida siguiendo la corriente mundial que se produjo a raíz del anuncio de Nixon respecto al dólar.

Personeros del Banco comentaron que se espera para la próxima semana una reacción en los precios del dólar en el mercado libre, ya que los que están en vigor son tan bajos que hacen ineficaces los recargos cambiarios. Especialmente el del 15% resultaría insignificante, y los efectos que se buscan con los recargos desaparecerían.

En cuanto al acuerdo de suspender las compras de dólares en el mercado libre, se supo que se había producido una división en la Directiva del Central pues algunos directores no son partidarios de esa medida, entre ellos el representante del Poder Ejecutivo.

## Elevada demanda de dólares ayer

Ayer fue un día de mucha actividad en el mercado libre de dólares.

Desde temprano del día comenzó la demanda de billetes y así continuó hasta la tarde.

Las compras y ventas no fueron por sumas muy crecidas pero sí hubo movimiento permanente. Y es que hubo una si-

(Pasa a la Pág. 7)

## Batida sanitaria masiva en San José el miércoles

A partir del miércoles entrante, el Ministerio de Salubridad Pública, conjuntamente con la Gobernación de la Provincia y la Guardia de Asistencia Rural, efectuarán una batida sanitaria masiva en el Area Metropolitana, con órdenes de cerrar los negocios que no reúnan condiciones aceptables, declaró a LA REPUBLICA el doctor Antonio Rodríguez Aragonés, Director General de Salubridad Pública.

La ciudad de San José ha sido dividida en nueve sectores, cuatro de ellos comprenden la zona turística que tendrá prioridad.

El personal de inspectores irá bajar en parejas, acompañado

(Pasa a la Pág. 10)



Dr. Antonio Rodríguez A.



## ¿Quién es el dueño de los equipos dejados en la Luna?

NACIONES UNIDAS, (AP) — Un científico soviético ha planteado la cuestión: "¿Quién es el dueño de las estaciones espaciales y los equipos dejados en la Luna?"

El profesor G. P. Zhukhov afirma que "el izamiento de la bandera estadounidense en la Luna por astronautas norteamericanos tiene un significado puramente simbólico y no tiene consecuencias legales".

Zhukhov, Secretario científico de la Comisión sobre Problemas Legales del Espacio de la Academia Soviética de Ciencias, señala que las primeras expediciones lunares y "las perspectivas de una colonización" de la Luna plantean una serie de problemas legales.

Afirma, no obstante, que la anexión de la Luna ya no está abierta a la discusión, puesto que el tratado espacial de las Naciones Unidas del 27 de enero de 1967 estipula que la Luna y los otros cuerpos celestiales no están sujetas a la apropiación nacional.

### VUELOS REGULARES

En un artículo en "Impacto", la publicación científica de la Organización Educativa Científica y Cultural de las Naciones Unidas, Zhukhov declara que con los recientes avances en los viajes espaciales "está llegando el momento en que habrá vuelos regulares a la Luna. Por lo tanto, resulta importante precisar detalladamente lo que puede y lo que no puede hacerse en la Luna, o en otras palabras, cuál es el status legal de nuestro satélite natural".

Zhukhov considera que muchas de estas cuestiones quedan sin contestación en el trabajo de 1967.

### ¿Y EL EQUIPO?

Pregunta si "las estaciones y los equipos científicos dejados en la Luna quedan sin dueño, ¿Pueden ser ocupados y usados por otro país? ¿En caso necesario, pueden ser transportados a otro lugar o destruidos?"

¿Otro país puede utilizar propiedades desechadas?"

Zhukhov pregunta además si los Estados tienen derecho a explotar los recursos naturales de la Luna en el mismo lugar "no tienen derecho a llevárselos a la Tierra?"

### SOLUCIONES

El científico ruso añade que a medida que avanza la exploración lunar, habrá que buscar soluciones para muchas otras cuestiones legales que surgirán.

Dice que entre ellas figuran los problemas relacionados con la construcción y utilización de un sitio de descenso y partida en la Luna, la distribución de sus fuentes de energía, la ayuda mutua en caso de emergencia, el mantenimiento de comunicaciones y la implementación efectiva de las disposiciones legales.



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

**VE AUN SIN EL OJO.** Un hecho extraordinario sin precedentes en la historia de la medicina se ha presentado en Asheville, Carolina del Norte, Estados Unidos. David Pelletier, de nueve años, cuyo ojo izquierdo fue extraído hace tres años

después de un accidente, es visto ayer leyendo la impresión de un billete de veinte dólares que sostiene su padre en su casa en Black Mountain. David dice que puede ver objetos y leer con el ojo artificial. El ojo cubierto es el ojo bueno.

## Bombas y huelga en Honduras

TEGUCIGALPA, (AP). Dos bombas de fabricación casera estallaron antenoche en Tegucigalpa, coincidiendo con el comienzo de una huelga estudiantil para protestar por la firma de convenios en materia educacional con instituciones norteamericanas.

Una de las bombas hizo explosión en la sede del Servicio de Información de Estados Unidos (USIS), causando leves daños materiales. La otra estalló en el edificio del Ministerio de Educación Pública, sin mayores consecuencias.

La policía dice que todavía no ha identificado a los culpables de estos actos terroristas, pero se inclina a creer que proceden de alguna organización estudiantil opuesta a un convenio suscrito por el gobierno con el consorcio de universidades de la Florida, para la educación secundaria y otro entre la Universidad Nacional Autónoma y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Empero la protesta es, esencialmente, por el convenio con el consorcio de la Florida.

El estallido de estas bombas constituyen el primer acto terrorista en el país desde 1962.

## Condecorado Lic. Facio en Portugal

LISBOA, (AP). El canciller costarricense Gonzalo Facio fue condecorado con la Gran Cruz del Infante don Henrique por el canciller portugués Rui Patrício en una ceremonia efectuada antenoche en su honor.

Facio que llegó a Lisboa el miércoles, se encuentra en una visita privada de cuatro días, invitado personalmente por Patrício.

Ambos diplomáticos sostuvieron conversaciones sobre asuntos de interés mutuo.

El funcionario regresará hoy a Costa Rica.

## El BID pide a E.U. no poner impuestos a Latinoamérica

WASHINGTON, (AP). El Banco Interamericano de Desarrollo pidió ayer a los Estados Unidos que excluya a la América Latina de las sobrecargas arancelarias y la reducción que se propone en el monto de la asistencia externa.

El presidente de la institución, Antonio Ortiz Mena, dijo que la aplicación de esas medidas entrañarían un "impacto considerable adverso" para la región.

Sin embargo las cosas parecían marchar en sentido opuesto.

En los medios del Congreso trascendió que ante la emergencia nacional declarada el domingo por la administración del presidente Nixon no se desacharian este año una serie de iniciativas de financiamiento externo.

### \$ 175 MILLONES

Entre ellas está el pedido de 175 millones de dólares que los Estados debió pagar el 30 de junio pasado como parte de la ampliación de los recursos del propio Banco Interamericano.

Ortiz Mena no hizo alusión a esas indicaciones sino que aludió de lleno al anuncio presi-

dencial en el sentido de que se hará una reducción de un 10 por ciento en los montos de la asistencia financiera externa.

"La América Latina ha venido llevando a cabo en los últimos años un esfuerzo considerable para acrecentar sus niveles de inversión", dijo Ortiz Mena. "Sería por ello muy negativa la perspectiva de una reducción en los flujos del financiamiento externo con que podría contar la región".

### VARIOS RUBROS

Luego de reconocer que la mayor parte de la materia prima que produce la América Latina quedará exenta del sobre cargo dijo, de todos modos "se verán afectados rubros de exportación industrial a semimanufactura que son precisamente rubros que ofrecen a nuestra región las posibilidades de diversificar el comercio y de entrar, sobre la base de capacidad competitiva, en líneas de producción que son más expansivas y más dinámicas y en las cuales deberá sustentarse la expansión económica futura de la región a un ritmo más acelerado que el que se ha logrado en el pasado".



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

**VEINTE AÑOS DE PRISION.** La condena perpetua pronunciada contra el Teniente William L. Calley (izquierda) por la masacre de My Lai, en Vietnam, fue reducida ayer a veinte años por el Teniente General Albert O. Connor, Comandante del Tercer Ejército.

## LA REPUBLICA

Teléfonos: Central 21-03-55; 21-02-66; 21-09-22

Publicidad 21-04-29

Calle 5, Avenidas 1 y 3 — Apartado postal 2130

Servicios de The Associated Press; King Features

Syndicate y Editors Press Service, Inc.

Representante Internacional

Joshua B. Powers, Inc. 551 Fifth Avenue, New York

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

## Puede ver por donde le extrajeron un ojo

ASHEVILLE, Carolina del Norte (AP) — Un oculista de Asheville sugirió ayer que se examine en un instituto médico al niño que afirma poder ver a través de un ojo que le fue extraído hace tres años.

El especialista el Dr. William F. Powell, sostiene que una posibilidad sería la percepción trasensorial. La familia considera que se trata de un hecho milagroso.

El niño, David L. Pelletier, de Black Mountain, Carolina del Norte, dijo por primera vez el 6 de julio pasado que podía ver a través de su ojo izquierdo, que había resultado dañado como consecuencia de un estallido de fuegos artificiales. En una operación quirúrgica, el globo ocular había sido sustituido por un ojo plástico.

Su padre, David L. Pelletier, dijo que según un cirujano oculista de Asheville, el Dr. Sprinza, Weizenblatt: todas las ramificaciones del nervio óptico habían sido extraídas a raíz del accidente con los fuegos artificiales.

El Dr. Weizenblatt admitió haber realizado la cirugía, pero declinó todo comentario.

un periodista y un fotógrafo del diario "The Asheville Times" dijeron haber visto cómo el niño tomaba, identificaba y describía varios objetos con su ojo sano cubierto.



## ANIVERSARIO VERGONZOSO

Agosto 1969 **CHECOSLOVAQUIA** Agosto 1971

Expresamos condolidos, nuestro profundo sentimiento al pueblo Checo, el cual al igual que el pueblo de Costa Rica ama la libertad y la democracia, por la pérdida irreparable de su independencia sufrida ante la fuerza bruta de los tanques de la Unión Soviética.

Un aniversario más de la invasión de los Rusos para desterrar de Checoslovaquia la libertad y el progreso.

Un aniversario más de cómo los comunistas no pudiendo convencer pacíficamente al pueblo Checo, usaron la fuerza para imponer su imperialismo esclavizante.

Un aniversario más de la pérdida irreparable de la independencia de un pueblo viril y valiente ante la fuerza incontrolable de los ejércitos y tanques rusos.

Que el triste aniversario Checo nos enseñe a los costarricenses a defender nuestra independencia y no permitir jamás un dominio comunista en nuestra querida patria, llena de paz y de libertad.

**COMITE FAMILIAR DEMOCRATICO**



## Roma sitiada por ratas, hormigas y mosquitos

ROMA. (AP) — Las hormigas, los mosquitos y las ratas han sitiado a Roma en el bochornoso calor del mes de agosto. Los diarios reclaman medidas radicales para terminar con el asedio.

Las hormigas, en particular parecen estar en todas partes, en las cocinas, baños y aún en los dormitorios.

Cada verano un problema de bichos molestos se presenta en Roma y cada año uno diferente domina el ambiente. Los tábanos estuvieron muy activos en 1969 y los mosquitos en 1970. Este es el año de la hormiga.

Los mosquitos, sin embargo, hacían imposible sentarse en las terrazas por la noche. Y se dijo que las ratas se multiplicaban con espantosa rapidez en el sistema de cloacas.

"Il Tempo" publica un dibujo de voraces ratas armadas con ametralladoras y con cinturones de cartuchos, hormigas con carabinas y mosquitos con agujones bien afilados.

## Rebeldes tendían cerco anoche al gobierno boliviano

(Véase de la primera página).

Sin confirmación oficial se dijo que Mario Gutiérrez, jefe de FSB, habría sido herido, y "que tres cubanos ya identificados" habían muerto alcanzados por disparos de grupos antigubernamentales.

### DEJAR EL MANDO

Las fuerzas rebeldes dirigieron anoche un llamado al Presidente Juan José Torres para que, "en aras de la unidad nacional deje el mando y evite de irramamiento inútil de sangre".

A través de una cadena radial denominada "cadena de la libertad" los rebeldes aseguraron que la resistencia que opone el gobierno a la acción de losurrectos "es inútil" y anunciaron que ofrecían "amplias garantías para que el pueblo se sienta amparado".

### TOQUE DE QUEDA

La cadena radial, en la que intervienen siete emisoras de los distritos ocupados por los rebeldes, informó que en Oruro se decretó el toque de queda a partir de las diez de la noche.

El llamado de los insurgentes se produjo en momentos en que el Presidente Torres se encontraba en la base aérea de El Alto, a 16 kilómetros de La Paz, planificando la defensa de su régimen.

Un balance cualitativo de las fuerzas en pugna parecían inclinar la balanza todavía en favor del gobierno, cuantitativamente, los rebeldes son sualiktgs. Aunque con excepción de La Paz, controlan todos los distritos de importancia en el país, el régimen del general Torres tiene a su lado al regimiento motorizado de Vlacha, el mejor equipado de Bolivia.

### FUERZA AEREA

La fuerza aérea fue el factor decisivo que permitió a Torres tomar las riendas del país, en octubre pasado. Esa misma fuerza le ayudó en una rebelión militar en enero.

Pero los rebeldes también cuentan con la escuela de aviación de Santa Cruz, el grupo aéreo de combate de Riberalta, en el Noroeste, y con el comando de tropas de aerotransporte en Cochabamba. Al margen de esto, grupos de revoltosos lograron hoy apoderarse de dos ayllones privados de carga que fueron entregados a los jefes de la insurrección.

### CINCO MUERTOS

La parte civil de la rebelión — que sólo en Santa Cruz ha costado ya 6 heridos y cinco muertos — está en manos de sectores del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y Falange Socialista Boliviana (FSB).

Hasta hace pocos mortales enemigos, ambos partidos decidieron olvidar sus viejas rencillas y unirse ante el peligro común que identifican en "el avance comunista".

Falange perdió sus mejores hombres, incluyendo a su fundador Oscar Urzaga de la Vega, tratando inútilmente de derrocar al MNR, entre 1952 y 1964.

En todos los distritos ocupados por los rebeldes funcionan "comandos nacionalistas", liberizados por elementos de los dos partidos más una representación militar.

En Santa Cruz, Ciro Humboldt ex ministro del Interior del MUR representa a su partido, al lado del delegado militar coronel Andrés Selich, y de Mario Gutiérrez, jefe de FSB.

### ENEMIGOS DE TORRES

En la rebelión participan activamente irreconciliables enemigos del general Torres. El coronel Juan Ayroa Ayroa, Ministro del Interior en 1969, participó en la organización de cuadros rebeldes en Santa Cruz. El mayor Humberto Cayoja, que en enero fue uno de los líderes de una conspiración militar con Torres, hace labor similar en Cochabamba. El coronel Hugo Banzer Suárez, ex Ministro del general René Barrientos Ortuño y excombatiente del Colegio Militar del Ejército.

Banzer, según anunció el Ministro del Interior se encuentra detenido en esta ciudad. Los rebeldes lo identifican como uno de sus jefes.

Tanto Banzer, como Cayoja y Ayroa, fueron dados de baja del ejército como consecuencia de su participación en el movimiento rebelde de enero.

### A BOLIVIA PAZ ESTENSORO

La emisora rebelde "Grigota" afirmó anoche que Víctor Paz Estenssoro, jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario... (MNR) se dispone a venir a Bolivia, desde Lima, para sumarse a la rebelión contra el gobierno.

### 10 MIL CAMPESINOS ARMADOS

LA PAZ. (AP) — Fuerzas rebeldes, respaldadas por 10 mil campesinos armados, "marchan" sobre La Paz, según anunció anoche la cadena radial de los insurrectos.

La marcha sería en cumplimiento del plazo otorgado al Presidente Juan José Torres para que renuncie a su cargo hasta las 24 horas. De acuerdo a las informaciones propagadas desde Santa Cruz por radio "Grigota".

Mediante la cadena radial "de la libertad", los rebeldes aseguraron que la resistencia que opone el gobierno a la acción de los insurrectos "es inútil".



CUATRIMATRIMONIO EN UNA MISMA FAMILIA. Judy, Jeannette, Jan y Joanie Hund, de izquierda a derecha, aparecen con su padre, Justin Jund, al lado de la caja registradora de su tienda

en San Bernardino, California. Las muchachas decidieron casarse en una sola ceremonia para ahorrarle dinero a su padre. La boda conjunta será el 9 de octubre.

## Nacionalismo a alto costo en Chile

NUEVA YORK. (AP). La revista "Business Week" comenta esta semana que el nacionalismo está costando caro a Chile.

Basa la conclusión en que la producción de cobre, fuente principal de divisas para Chile, es inferior a lo que se había calculado para 1971; las reservas monetarias han mermado de 340 millones de dólares a 200 millones desde que el presidente marxista Salvador Allende asumió la presidencia en noviembre pasado; el escudo se vende a razón de 70 por dólar en el mercado negro pese a que en julio fue devaluado de 14 a 28 por dólar, y en que los aumentos generales de salarios en la industria ha puesto más dinero en el bolsillo del consumidor pero la escasez de bienes de consumo ha elevado la inflación a niveles estratosféricos.

"Muchos de estos males se deben a una reorganización en la burocracia chilena", dice "Business Week" "Capaces administradores han sido reemplazados por funcionarios que más se destacan por su lealtad política que por su competencia".

El 16 de julio el gobierno nacionalizó las grandes compañías de cobre que antes pertenecían a intereses norteamericanos. "Business Week" dice que en ninguna parte es más evidente la decadencia administrativa que en "CODELCO", la agencia que administra las minas de cobre expropiadas.

"El nuevo presidente de la mina andina, antes propiedad de la Cerro Corporation, es Salomón Farru, un comunista que es dueño de una cadena de farmacias", dice "Business Week". Y el nuevo director de la mina "El Teniente" es Armando Arancibia, un profesor de economía que carece de experiencia en la industria.

## En Alaska se reunirá Nixon con Hirohito

SAN CLEMENTE, California. (AP) el Presidente Nixon anunció anoche que junto a su esposa viajará a Alaska el 26 de setiembre para reunirse con la emperatriz y el emperador Hirohito del Japón, en la primera reunión de tal tipo en la historia.

Ningún monarca japonés ha visitado Estados Unidos, ni tam-

## Dejarán flotar el dólar en Europa

LONDRES. (AP) — Inglaterra e Italia anunciaron anoche que permitirán flotar al dólar en precio dentro de ciertos límites en sus mercados monetarios cuando las bolsas extranjeras de Europa se reabran el lunes.

Sin embargo las paridades oficiales de la libra y la lira 240 dólares a la libra y 625 liras al dólar — permanecerán sin cambio.

Francia anunció antes un mercado dual: el franco mantenido en paridad de 5.55 al dólar para importación-exportación y transacciones relacionadas y permitido a responder a suministro y demanda en otras operaciones. Alemania permitirá una ordenación totalmente libre del precio del dólar.

### FLOTACION CONTROLADA

BRUSELAS. (AP) — Se proyecta una flotación controlada del franco belga cuando el mercado de divisas abra nuevamente el lunes expresó el Ministro de Finanzas Jean Charlesomy.

La reunión del gabinete decidió que el Banco Nacional belga no intervenga más en apoyo del dólar a su anterior nivel de 49.625 francos.

El doble sistema monetario belga continuaba en función agregó.

La flotación controlada sería aplicada únicamente en el llamado mercado oficial, para las transacciones comerciales. En el mercado libre el franco flotará como hasta ahora.

### SELVA FINANCIERA

LONDRES. (AP) — Los mercados europeos de cambio reanudarán sus operaciones el lunes y en opinión de los peritos cabe esperar cualquier cosa. Desde la normalidad habitual hasta una confusión absoluta.

Por primera vez en 27 años, las casas de cambio de Europa operarán sobre una base desordenada, adoptada individualmente por cada país.

Esa selva financiera, un potencial coto de caza para los especuladores, fue liberada ayer durante la reunión del Consejo del Mercado Común en Bruselas.

Los principales dirigentes financieros de Europa se toparon con que el margen existente entre Francia y Alemania Occidental era demasiado ancho para lograr reducirlo en una noche. Se comprometieron a sostener una política común de trabajo sobre el nuevo dólar flotante, interrumpió la cooperación internacional monetaria que se prolongó por 27 agitados años desde la conferencia de Bretton Woods en 1944.

### DUDA SOBRE ALEMANIA

"No se sabe si el Banco Central alemán intervendrá únicamente como vendedor de dólares como lo ha hecho en el pasado, o si apoyará al dólar como comprador en pos de una posible flotación", expresó un prominente banquero.

### YEN NO SERA REVALUADO

En el otro extremo del mundo Japón mantuvo obstinadamente la relación del dólar con el yen, reservadamente feliz por el estancamiento europeo. Los funcionarios gubernamentales dijeron que la flotación de las divisas europeas significarían inevitablemente una tremenda presión de Europa y de los Estados Unidos para forzar la revaluación o flotación del Yen.

"El yen japonés no será revaluado y no flotará en los mercados de cambio", expresó Yusake Kashiwagi, ex vicepresidente Ministro de Finanzas, que actuó como observador en Bruselas.

### CORONA AL PAR DEL DOLAR

COPENHAGUE. (AP) — El gobierno danés decidió ayer mantener la paridad de la corona cuando se reabra el mercado de cambio el lunes.

El Banco Nacional de Dinamarca tiene instrucciones de no comprar dólares cuando se coticen a la baja, anunció la radio del Estado.

El primer Ministro Hilmar Baunsgaard declaró que no se dejará "flotar" la corona sino que el gobierno se propone participar en una solución europea integral de la crisis monetaria.

## En Alaska se reunirá Nixon con Hirohito

El hecho el pasado domingo por Nixon en cuanto a la nueva política financiera estadounidense y su anterior anuncio de que visitará la China Comunista.

Hirohito y la emperatriz harán una breve escala en Anchorage el 26 de setiembre, antes de continuar viaje a Europa, donde visitarán siete naciones.



## Educadores recibirán aumentos completos



Ministro Gámez

Los aumentos a los educadores correspondientes al año 1971 serán pagados completos, en forma normal, a pesar de la rebaja presupuestaria de que informó LA REPUBLICA ayer, manifestó el Ministro de Edu-

cación Pública Prof. Uladislao Gámez Solano.

Enviarnos a la Asamblea Legislativa el presupuesto por \$ 26.000.000 para el pago completo de los aumentos a los educadores, dijo el Ministro, pero los diputados dispusieron de \$ 13.000.000 para otros fines. Así es como la cantidad original quedó reducida a \$ 13.652.523.

Sin embargo, —agregó—, el Ministro de Hacienda don Claudio Alpizar, con gran diligencia, y en un afán por no diferir más este pago, consiguió ya una nueva financiación para los aumentos del magisterio.

No especificó el Ministro de Educación en qué consiste esta nueva financiación, pero es evidente que pronto será remitido un nuevo presupuesto extraordinario a la Asamblea Legislativa para financiar los \$ 13.000 restantes.

## Cristianos protestan por persecución en Auto Xiri (Volvo)

La Confederación de Obreros y Campesinos Cristianos (COCC) levanta su voz de protesta por la persecución sindical en la empresa Auto Xiri Ltda., representante en Costa Rica de la firma sueca Volvo.

La protesta, en nombre del sindicalismo cristiano de Costa Rica, la firma el Secretario General de la COCC don Alsimiro Herrera Torres. La transcribimos a continuación.

"Ante las denuncias que se han hecho públicas últimamente, sobre persecución sindical existente en la Empresa Auto Xiri Ltda., la Confederación de Obreros y Campesinos Cristianos Costarricenses —COCC— tiene que sumar su voz de protesta porque hechos como estos están sucediendo en la actualidad en Costa Rica.

No solamente en la empresa del Sr. Xirinachs, sino que en otras varias empresas —como por ejemplo lo que anteriormente denunció la COCC en el caso de la Fábrica Kasita— se producen día a día persecuciones sistemáticas contra el derecho que tienen los trabajadores de sindicalizarse, tanto para la protección de sus salarios, como de su estabilidad laboral y de las condiciones de trato justo que deben recibir de sus patrones empresarios.

"Pero lo más vergonzoso es que, la mayoría de las empresas en que se sigue esa odiosa per-

secución contra todo aquel trabajador que se sindicaliza, están en manos de extranjeros que no respetan las leyes nacionales, ni aprecian la hospitalidad, tica ni cumplen con los derechos sociales y humanos de sus propios trabajadores que hora a hora contribuyen a hacer cada día más prósperas y fuertes sus florecientes empresas.

"Tal es el caso típico de Auto Xiri, donde una docena de trabajadores han sido víctimas de la fobia sindical de sus patronos, al despedirlos para descabezar su Sindicato, y así dejar al resto de los empleados, sin amigos, sin protección ni defensa alguna.

"Nuestra Confederación expresa su solidaridad con los trabajadores despedidos en Auto Xiri y resalta públicamente el hecho satisfactorio para el porvenir de los derechos sindicales en el país, de que haya sido el propio Ministerio de Trabajo y Bienestar Social el que presentó la denuncia correspondiente ante la Agencia Primera Judicial de Trabajo, señalando la existencia de la persecución sindical.

"Así en esta forma, las altas autoridades de trabajo de nuestro país, están cumpliendo a cabalidad sus obligaciones de vigilar porque se cumplan las leyes sociales y se respeten los derechos de los trabajadores sindicalizados".

# ENFERMERIA

**EL INSTITUTO DE SUPERACION**  
MEDELLIN N° 150 MEXICO 7, D.F.

VIVA DONDE VIVA  
NO IMPORTA SU EDAD

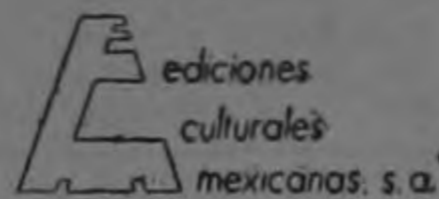
### TRIUNFE UD. TAMBIEN!

Logre prestigio y seguridad económica, a través de una profesión noble y lucrativa. Aproveche la ocasión de un estudio efectivo, gozando de la consideración y confianza de cuantos le rodean.

**ESTUDIE EN SU CASA POR CORREO.** Con un curso moderno, rápido y positivo, que le permitirá aprender con asombrosa facilidad.

Solicite Informes GRATIS, Hoy mismo

Afiliado a:



Agrupación de Escuelas por Correspondencia

enseña los siguientes cursos por Correspondencia

(Indique en el cupon el curso que le interesa)

- ENFERMERIA
- CONTABILIDAD
- COMERCIO Y VENTAS
- ELECTRICIDAD
- ELECTRONICA (RADIO TV)
- DIBUJANTE ARQUITECTONICO
- DIBUJANTE MECANICO

Comience hoy a forjarse un mejor porvenir. Millones de puestos vacantes, le están esperando.

"Dirijase por Vía Aérea"

**INSTITUTO DE SUPERACION**  
MEDELLIN N° 150 MEXICO 7, D.F. LRE

HOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_  
LOCALIDAD \_\_\_\_\_  
CURSO QUE LE INTERESA \_\_\_\_\_

# Curso sobre perforación verificación y clasificación de tarjetas I. B. M. SERCOFI

Avisa que iniciará el curso en referencia en su escuela (inscrita en el Consejo Superior de Educación) el lunes 23 de agosto de 1971.

EL CURSO ES IMPARTIDO POR INSTRUCTORES ALTAMENTE CALIFICADOS, QUE ASEGURAN AL ALUMNO UN APRENDIZAJE Y ENTRENAMIENTO COMPLETOS. EL CURSO INCLUYE TRES SEMANAS Y MEDIA DE PRACTICA DE PERFORACION CON DOCUMENTACION COMERCIAL Y CONTABLE.

EL EQUIPO I.B.M. QUE SE USA EN ESTE CURSO ES EL SIGUIENTE: PERFORADORA 024, VERIFICADORA 056 Y CLASIFICADORA 082.

LAS LECCIONES SE IMPARTEN DIARIAMENTE POR ESPACIO DE 5 SEMANAS.

### CURSOS DURANTE EL DIA Y LA NOCHE.

Para más informes, rogamos pasar por nuestras oficinas situadas 100 varas al oeste de la Clínica Santa Rita, N° 1383 o llamar por el teléfono 21-93-16.

SERCOFI, S. A., es una Compañía de Servicios Mecanizados con Equipos I.B.M., que realiza trabajos a las empresas, desde hace varios años, sobre procesamiento de toda clase de datos. Cuenta además con la primera escuela regular en el país para la enseñanza y entrenamiento de personal en equipo I.B.M.

## Tiempo para hoy

Pronóstico del tiempo válido desde las 8 pm, del día 20 de agosto hasta las 6 p. m. del 21 - 8 - 71.

### VALLE CENTRAL:

Buen tiempo en las horas de la noche.

### TIEMPO PROBABLE PARA MAÑANA:

ATLANTICO: Lluvioso.

PACIFICO NORTE Y GUANACASTE: Aguaceros moderados a fuertes, algunos con tormentas.

PACIFICO SUR: Aguaceros aislados.

VALLE CENTRAL: En las horas de la mañana parcialmente nublado. Posibles lluvias débiles en la parte norte afectando ocasionalmente el Valle Central; en las horas de la tarde débiles y muy aislados aguaceros esperándose buen tiempo para las horas de la noche.

NOTA: tormenta tropical desplazándose hacia el Oeste a 15 millas por hora cuyo centro se encuentra en 15° 5' latitud norte y 68° 7' longitud oeste a 280 millas de San Juan de Puerto Rico y a 240 millas al Sur de Santo Domingo.

SERVICIO METEOROLOGICO

Ciudadano: Una ciudad limpia es orgullo de sus habitantes.  
Municipalidad de San José.



# Sería ilegal que el banco no revaluara

(Viene de la primera página)

El Lic. Jorge Guardia hace un análisis sobre la situación legal del tipo de cambio en Costa Rica, que a continuación se ofrece:

## SITUACION LEGAL DEL TIPO DE CAMBIO EN COSTA RICA

"Los controles de cambio dictados recientemente por la Junta Directiva del Banco Central, y las medidas adoptadas por Gobierno de los Estados Unidos relacionadas con la situación del dólar en el mercado internacional, han llenado de incertidumbre e intranquilidad a los costarricenses, en especial, a aquellos que en una u otra forma se ven afectados por el comercio exterior. El problema de la seguridad y de las expectativas que preocupa no sólo a los economistas que conocen las causas del problema, sino también a los abogados y hombres de empresa que necesitan un marco jurídico de seguridad y certeza en las actuaciones de la Administración Pública.

"Desde el punto de vista legal, el Banco Central es una institución de derecho público creada para satisfacer una necesidad nacional: controlar y dirigir la actividad monetaria y crediticia de la banca en Costa Rica. La ley le ha asignado esas metas, y a su vez le ha otorgado una serie de facultades discrecionales y regladas para que mediante actos administrativos se conduzca la actividad de la Institución.

"Una de las facultades, que a su vez es un deber, es la de fijar el tipo de cambio que prevalecerá entre el colón y las otras monedas internacionales. ¿Quién tiene la facultad de fijar el tipo de cambio, con base en qué y mediante qué mecanismos se fija en Costa Rica? La respuesta nos la ofrece la lectura combinada de los artículos 102 de la Ley Orgánica del Banco Central, y segundo de la Ley de la Moneda, N° 1367 de 19 de octubre de 1961, reformada por ley N° 2801 de 1 de setiembre de 1961.

## TIPO OFICIAL DE CAMBIO

"La Ley de la Moneda indica que el colón tendrá una paridad con el oro de ciento treinta y cuatro mil ciento treinta y nueve milonésimas de gramo de oro fino. Esta paridad une en forma definitiva el colón con el oro, y no puede ser variada si no es a través de la Asamblea Legislativa, mediante un proceso normal de reforma de ley. Por su parte, la Junta Directiva del Banco Central determina el tipo de cambio, que es diferente de la paridad, al menos legalmente. Los tipos de cambio, o sea los tipos a que se compran y se venden las monedas internacionales, son fijados por la Junta Directiva basados en la paridad del colón con el oro que establece la ley "sobre la base del equivalente en oro de aquellas monedas extranjeras libre y efectivamente convertibles en oro o en divisas convertibles en oro; y sobre la base de sus cotizaciones corrientes en el mercado de Nueva York o de Londres, las de las monedas que no sean convertibles en dicha forma". (art. 104, párrafo segundo, Ley Orgánica del Banco Central).

"La relación existente entre el colón y el dólar es indirecta, y se determina por la paridad de ambas monedas con el oro. Por ejemplo, si la paridad del oro respecto al dólar, es de treinta y cinco dólares la onza, y la paridad del colón con el oro es de ciento treinta y cuatro mil ciento treinta y nueve milonésimas de gramo de oro fino, la relación entre el dólar y el colón se determina por la proporción que proviene de ambas relaciones, resultando aproximadamente seis colones y sesenta y dos centavos de colón por cada dólar.

## ¿PUEDE VARIAR EL TIPO DE CAMBIO SIN NECESIDAD DE REFORMAR LA LEY?

"El tipo de cambio no sólo puede variar sino que debe variar cuando se cumplan las situaciones de hecho previstas por el artículo 104 arriba citado. Por ejemplo, el tipo de cambio con las monedas que no sean libremente convertibles en oro, o en divisas convertibles en oro, debe variar conforme varíe su precio (o su relación con otras monedas más estables) en el mercado monetario internacional. En estos casos, la Junta Directiva debe variar el tipo de cambio no sólo para mantener una situación real en las transacciones internacionales, sino porque la ley así lo indica. En estos términos la ley es imperativa y no discrecional en tanto indica que "tales paridades se determinarán con relación al colón" en forma inequívoca y que no debe prestarse a dudas.

## CONSECUENCIAS DE LA DEVALUACION DEL DOLAR EN NUESTRA PARIDAD

"El dólar ha sido devaluado de hecho, aunque oficialmente no se haya reconocido su devaluación, ni se haya determinado su nueva paridad. Al parecer, es política de las autoridades norteamericanas dejar que "flote" el dólar hasta que la oferta y la demanda le asignen su verdadera paridad. Entre las medidas tomadas por el Presidente Nixon está la de haber suspendido la libre convertibilidad del dólar por el oro. ¿Cuáles son los efectos de esta medida en nuestro régimen legal?

Al suspenderse la libre convertibilidad del dólar con el oro, la moneda norteamericana cae dentro de la hipótesis prevista en la segunda parte del párrafo segundo del artículo 104 de la Ley Orgánica del Banco Central. En consecuencia, la Junta Directiva tiene la obligación, y esto debe quedar muy claro, de fijar un nuevo tipo de cambio oficial entre el dólar y el colón al precio que le asigne al dólar la oferta y la demanda en el mercado monetario internacional.

"Con respecto a la fijación de tipos de cambio el Banco Central no tiene facultades discrecionales sino regladas, pues to que la ley es muy clara al decirle cómo y con base en qué se deben fijar los tipos internacionales de cambio. No puede, al menos sin violentar la ley, fijar tipos oficiales de cambio diversos de los que le corresponde conforme a lo que queda dicho.

"Debe quedar claro también, que la situación monetaria internacional ha producido una baja en el valor del dólar únicamente, no un cambio en el valor del oro, con lo que el tipo de cambio entre el colón y el dólar debe variar, no así la relación entre el colón y las otras monedas internacionales que aparentemente no han sufrido variación. Lo que debe haber es una modificación del tipo de cambio con el dólar, sin que se varíe la paridad con

el oro, que puede ser variada únicamente por ley, y no por un simple acto administrativo emanado del Banco Central.

## REACCION DEL BANCO CENTRAL

"Ante la situación presentada lo que el Banco Central debe hacer, al menos legalmente, es bastante claro: reevaluar el colón. Sin embargo, el Banco no ha tomado determinación alguna, y el tipo oficial de cambio sigue siendo el mismo. ¿Por qué no ha variado el tipo oficial de cambio el Banco Central? A nuestro juicio, es probable que los directivos se encuentren un tanto perplejos ante los últimos acontecimientos y prefieren esperar hasta saber a qué precio se estabilizará el dólar. Desde el punto de vista práctico, y aunque se quisiera seguir la letra de la ley, sería muy difícil en estos momentos determinar la paridad real del dólar con el oro que es a lo que en definitiva tiende nuestra ley en el caso del colón. Sin embargo, el problema no deja de preocupar por los comentarios que circulan de que la baja del dólar no afectará a nuestra economía y por ende, no se variará el tipo oficial de cambio.

## LA SITUACION MONETARIA INTERNA

"¿Cómo es posible que Costa Rica piense en subir el tipo de cambio con el dólar si el mismo dólar está bajando de precio en el mercado internacional? Esta pregunta ya ha sido analizada con bastante propiedad por algunos de nuestros economistas. De hecho tenemos una devaluación en Costa Rica aunque el tipo oficial de cambio siga siendo el mismo. Los efectos, causas y posibles soluciones de la situación moneta-

ria se las dejamos a los economistas. Desde el punto de vista estrictamente legal, conviene señalar si lo que ha hecho el Banco Central ha sido con apego a la ley, y sobre todo, el fundamento legal de su acción futura.

## LOS RECARGOS CAMBIARIOS

"Tuvieron su origen en las facultades que le confiere el artículo 97 de la Ley Orgánica a la Junta Directiva del Banco Central. Dicha disposición facultó al Banco a limitar el uso de reservas para el pago de importaciones y los servicios que considere esenciales y que pueden ser razonablemente cubiertos por las mismas. La constitucionalidad o validez de los recargos ha sido discutido por la prensa anteriormente, y no quisiera entrar a considerarla. Carezcan o no de validez, los recargos cambiarios no modifican el tipo legal de cambio, que sigue imperando para las importaciones de ciertos bienes y servicios y también se aplica a las exportaciones. La paridad no se ha variado y el tipo de cambio oficial sigue rigiendo para todos los asuntos que se ventilen en los Tribunales de Justicia y en las oficinas administrativas del Estado. Si el tipo de cambio con relación al dólar fuera variado, este nuevo

tipo sería el aplicable en los tribunales, —independientemente de que existan o no recargos cambiarios—

## ALTERNATIVAS LEGALES:

A nuestro modo de ver, el problema con que se encuentra el Banco Central es que la ley de la moneda fijó la paridad del colón con el oro desde hace muchos años, a un tipo o proporción que resulta inadecuado a las condiciones actuales de nuestra economía. Si ese fuera el caso, (cuya discusión se la dejamos de nuevo a unos otros economistas), el procedimiento legal está previsto en los artículos 99 y 100 de la Ley Orgánica del Banco Central. Ambas disposiciones imponen la obligación al Banco de elevar ante el Poder Legislativo, mediante el Ministro de Hacienda, solicitud para que se modifique la paridad del colón. Esta medida no es incompatible con los recargos cambiarios que funcionan a discreción del Banco Central, y que pueden ser temporales en cuanto a su aplicabilidad. Lo que sí sería grave es que ante una devaluación del dólar, el Banco Central persistiera en mantener un tipo oficial de cambio que sería ilegal, y que podría traer consecuencias perjudiciales para nuestra economía.

# Se compran dólares

Informes Teléfono 22-38-49

**Merck Sharp & Dohme (I. A.) Corp.**  
Sucursal Centroamericana.

## Avisa a sus estimables clientes y público en general que:

Con el deseo de brindar un mejor servicio, pone a su disposición su nuevo número telefónico, el 28-10-11 con tres troncales.

Al mismo tiempo avisa que sigue en función el 28-07-88 con dos troncales.

San José, agosto 19, 1971

## VENDEMOS MAQUINARIA PARA IMPRENTA REFERENCIA LICITACION PUBLICA No. 789

El BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, por medio de su Sección de Administración de Bienes, en el Departamento de Crédito Rural, recibirá ofertas de compra por escrito hasta las quince horas (3 P.M.) del día 2 de setiembre de 1971 sobre la siguiente maquinaria:

- Una Prensa Imprenta 10" x 15", marca Chandler, modelo 142 52.
- Una Prensa Imprenta 12" x 18", marca Ideal, modelo 1922 con motor eléctrico de 1HP.
- Una Prensa Imprenta 8" x 13", marca Liberty, con motor marca Leland, modelo KL-2056.
- Una Prensa Imprenta 10" x 14", marca Ansonia, modelo 1923, con motor eléctrico de ½ HP. 115-230 V., 1750 rpm.
- Una prensa Imprenta 9" x 12", marca Chandler, modelo D-1181, con motor sin placa.
- Una Prensa Imprenta ½ pliego, sin marca; con motor marca General Electric, modelo KT, de 1 HP., 7 amperes, 860 rpm.
- Una Prensa Imprenta 12" x 18" marca Chandler, con motor de ½ HP. y 1725 rpm., marca Leland.
- Una Prensa Imprenta 10" x 15", marca Heidelberg, con motor de 1½ HP. y 1725 rpm. marca AEG.
- Una Prensa Imprenta 10" x 15", marca Heidelberg, con motor de 1½ HP., 12 amperes y 860 rpm., marca General Electric, modelo KQ-732.
- Una Prensa Encuadernadora 22" x 24" sin marca.
- Una Colección de Monogramas 218 piezas.
- Una Sierra Cepillo marca Hodmond Glider, modelo G-4B.
- Una Perforadora de Papel 20" de luz, marca Heblolo modelo HE 810LE.
- Una Cizalla 31" de corte, manual, sin mesa.
- Un Perforador y Cortador marca Krause.
- Una Prensa Saca-pruebas 17" x 32".
- Un Linotipo de 7 magazines, marca Intertype, modelo 8014228.
- Una Prensa de Grabar 14" x 20", 16" x 21".

AVALUO INFORMATIVO ₡ 103.000.00

La citada maquinaria se encuentra en buen y regular estado y puede ser inspeccionada en el Almacén de Depósito del Banco Nacional de Costa Rica en Calle Blancos de Golcochea, durante los días y horas hábiles de oficina.



# Contraloría da curso a regidores del país

La Contraloría General de la República, para continuar con el asesoramiento que debe dar a las Municipalidades, en materia de Presupuesto y Contabilidad, ha realizado dos sesiones de trabajo en la Sala Biblioteca de la Institución, durante los días 19 y 20 del mes en curso.

El objeto de la reunión es dar instrucciones sobre la forma de confeccionar los presupuestos para el año próximo (1972) y de registrar las operaciones conta-

bles que se deriven de su ejecución e intercambiar ideas al respecto con los funcionarios participantes.

El curso ha estado a cargo del señor Fernando Soto Badilla, Jefe de la Sección Municipal del Departamento de Control de Presupuestos de la Contraloría.

El martes próximo 17 de agosto se impartirá un nuevo curso a partir de las 8 de la mañana en el cual estarán representadas las siguientes municipalidades: Los Chiles, Upala, San Rafael, San Isidro, Bagaces, La Cruz, Colorado, Esparta, Buenos Aires, Montes de Oro, Talamanca, Matina.

A los cursos anteriores asistieron representantes de las siguientes municipalidades:

Tarrazú, Santa Ana, Alajuelita, Acosta, Turubares, Dota, León Cortés San Mateo, Atenas, Orotina, Alfaro Ruiz, Valverde Vega, Alvarado, El Guarco, Cervantes, Tucurrique, Barba, Santa Bárbara, San Rafael, San Isidro, Belén Flores, San Pablo.



**ADJESTRAMIENTO A REGIDORES MUNICIPALES.** Este numeroso grupo de regidores municipales —al igual que otros— recibieron de la Contraloría General de la República un adiestramiento en materia de Presupuesto y Contabilidad.

Estos regidores que se ven en la foto pertenecen a las municipalidades de Los Chiles, Upala, San Rafael, San Isidro, Bagaces, La Cruz, Colorado, Esparta, Buenos Aires, Montes de Oro, Talamanca y Matina. (Foto de Gilberth Córdoba).

## Elevada

(Viene de la Primera Página)

tuación interesante; los compradores no querían complicarse la vida teniendo muchos billetes norteamericanos consigo pues presumen que en cualquier momento pueden llevarse una sorpresa, aunque también puede ser una desilusión. Nadie lo sabe.

En términos generales se le pagó al público 8 colones por dólar y se le vendió a 8.40 colones; esto ocurrió en la gran mayoría de las operaciones, aun que hubo transacciones en que se pagó menos al vendedor pero eso no fue lo general.

### BOLAS

Por la zona de venta y compra libre de dólares, desde temprano de la tarde comenzaron a correr rumores, lógicamente sin confirmar.

Unos dijeron que el Banco Central volvería a comprar billetes y letras a un tipo muy inferior al que estuvo vigente hasta hace tres días; otros dijeron que el tipo de cambio para el mercado libre sería subido.

Ha de comprenderse que en esta situación nadie quería adquirir grandes cantidades de dólares; y tampoco hubo quien los ofreciera.

## Contraloría

(Viene de la Primera Página)

### INTENTO DE DIALOGO

El Titular de Trabajo Lic. Jiménez Vaiga, partidario del diálogo como sistema para subsanar problemas laborales, quiso abrir conversaciones entre la ANDE y el señor Contralor General Lic. Losilla. Pero don Roberto "se negó a atender a los educadores", dijo el Prof. Herrera a LA REPUBLICA.

### CONFLICTO

"Nosotros estamos de acuerdo con el diálogo. Queríamos conversar con el señor Losilla para encontrar una solución, no para crear una situación conflictiva... Pero el Contralor se negó y con ello pone en conflicto a los Maestros con el Ministerio de Educación", declaró don Carlos Alberto, quien para concluir afirmó que la Asociación impugnará la resolución de la Contraloría y luchará por los medios que el asunto amerite para que se respeten los derechos de los educadores.

### APARENTEMENTE SOLUCIONADO EL CASO DE AUMENTOS

Respecto a la irregularidad presupuestaria de que ayer dimos cuenta en forma exclusiva, el Secretario de ANDE dijo que el asunto "está aparentemente solucionado". Los funcionarios afirmaron que harán uso de la norma presupuestaria número 46 para allegar los 6 millores de colones que faltan para el pago de los aumentos a los educadores... Pero ANDE permanecerá a la expectativa, y es una lástima que el señor Ministro de Hacienda y los miembros de la Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa no explicaran con más propiedad el asunto que tanto preocupó en el momento en que se conoció la insuficiencia de la partida para los aumentos, manifestó el Prof. Herrera.



EN LA ESQUINA NORTE DEL O. K. DEL PASEO DE LOS ESTUDIANTES ESTA

## LA LICORERIA

CON SERVICIO A DOMICILIO

TEL.: 21-84-85

(LICORERIA SAN JOSE S. A.)

## TELEGRAMA

(Enviado por la U. F. N. el 18 de agosto de 1971)

Señor  
Don José Figueres Ferrer,  
Presidente de la República,  
Casa Presidencial,  
Presente.—

Respetuosamente le rogamos tomar en consideración para nombramiento Directores del Banco Popular, a los siguientes auténticos representantes de los trabajadores costarricenses:

CLAUDIO GAMBOA VALVERDE — JORGE SALAZAR SOLIS — ALVARO JIMENEZ ZAVALA.

Orgullosamente nuestra Organización Sindical los patrocina, por su fervor en la defensa de los intereses de la clase laboral.

Con toda consideración,

Por Junta Directiva de la UNION FERROVIARIA NACIONAL:

RICARDO CASTRO LOPEZ  
Secretario General.



## Consejo Nacional de Producción Avisa a los señores ganaderos

Que a partir del domingo 22 de agosto de 1971, el ganado que sea comercializado en la Plaza de Montecillos, Alajuela, para el consumo interno, será marcado con un fierro especial con la leyenda "CONSUMO".

El Consejo Nacional de Producción sólo reconocerá las tarjetas que certifiquen el número de cabezas vendidas para el consumo interno, únicamente las firmadas por autoridades competentes, en este caso, por el Contador Municipal, Delegados de Asistencia Rural, Ejecutivos Municipales y personeros del CNP.

Las tarjetas o certificados probatorios del aporte de ganado para el Consumo Interno, son los que respaldan a los ganaderos cuando soliciten se les fijen cuotas de ganado para la exportación.

20 de Agosto de 1971.



# LA REPUBLICA

Rodrigo Madrigal Nieto, Director

Julio Rodríguez Bolaños, Subdirector

César Güell Nieto, Administrador

Roberto Chiabra R. — Jefe de Publicidad y Relaciones Públicas.



## Editorial

# La dificultad del dólar

Uno de los comentaristas del hecho económico más autorizados de Europa, el señor Jacques Mornand, escribía la semana pasada: "La devaluación del dólar está en el orden del día porque los Estados Unidos han contraído, en el curso de los últimos años, una deuda acumulada de 40 a 50 mil millones de dólares. Para reembolsar esta deuda, el Tesoro de Washington dispone apenas de 10 mil millones de dólares en reservas de oro y es, por tanto, insolvente".

Esta situación, que a partir de 1960 se agravó de año en año, determinó hace tres meses el cierre intempestivo de las operaciones en dólares por parte de la Banca de Alemania Occidental hasta tanto no se produjera la revaluación del marco. Los otros países del Mercado Común Europeo hicieron lo mismo, bien optando por revaluar sus monedas frente al dólar o restringiendo sensiblemente, como ha sido el caso de Francia, la conversión del franco al dólar. Se registró así una devaluación de hecho, por cuanto el dólar tuvo una cotización inferior, por una parte, en relación con las monedas revaluadas, y por otra fue objeto de una restricción en su tráfico con los países que no habían protocolizado una revaluación de sus monedas que en la práctica se había realizado. El gobierno de Washington miró inicialmente con desdén esta nueva ofensiva, como había mirado la desencadenada por el general De Gaulle en años anteriores, pero ha concluido por aceptar la realidad de un dólar que perdió poder en Europa, y al que Europa le fijó ya términos de intercambio que viene aplicando independientemente de toda decisión norteamericana.

Estos son los hechos que han dado origen a las medidas promulgadas por el gobierno del señor Nixon, y que han causado una conmoción propia solamente de los grandes sucesos. El señor Nixon ha dicho que este es el fin del patrón oro. Que el mundo debe darse, en materia de seguridad para el intercambio, una condición diferente, porque el verdadero respaldo de una moneda, en la época actual, no está en el oro que almacene para garantizar su aceptación, sino en el volumen de su producción, en su potencial económico. No se discute que aún con un dólar devaluado la economía norteamericana sigue siendo la primera del mundo y que sólo una organización de los Estados Unidos de Europa, entrevista y acariciada por Churchill, podría llegar a equipararla, ya que Alemania Occidental y el Japón, señaladas como las probables nuevas potencias del año 2.000, están muy distantes de obtener separadamente el índice del producto bruto norteamericano, así este se estancara en los próximos años. Además, no todo parece ser bonanza, en el aspecto de su economía, para los países que revaluaron ya o revalúen ahora sus monedas, porque el aumento de sus precios reducirá sus mercados y hará sus productos menos competitivos, inclusive frente a los productos norteamericanos.

La dificultad del dólar, sin embargo, es aún más compleja. No es el Patrón Oro, que dejó de regir desde 1960, cuando empezó lo que los técnicos llaman el ciclo de endeudamiento de los Estados Unidos, el factor determinante. Detrás de esta dificultad, y como su motivo preponderante, está una crisis del ejercicio ilimitado del poder que degeneró, con la guerra del Vietnam, en crisis moral, en trastorno espiritual. Los Estados Unidos ganaron dos guerras mundiales. Dominaron al Japón y lo reconstruyeron. Rehabilitaron a Europa con el Plan Marshall. Levantaron en Formosa la China nacionalista. Hicieron la guerra de Corea. Instalación al pueblo judío en el Estado de Israel y lo dotaron de los recursos para sostenerse en

medio del mundo árabe. Sufragaron y sufragaron aún en buena parte los gastos de ocupación y de defensa de Europa Occidental. Tienen bases estratégicas en todo el mundo y su presupuesto de seguridad, que maneja el famoso Pentágono, ha pasado ya la cifra astronómica de los 70.000 millones de dólares anuales. Realizaron la conquista espacial cumpliendo, a costos insospechados, una verdadera revolución en las comunicaciones. Pero la guerra del Vietnam, que es la única empresa en toda su historia que no ha culminado satisfactoriamente, debilitó su poderío, porque le dio al pueblo norteamericano una noción de vulnerabilidad que no conoce a y minó así su moral y su espíritu. De esta experiencia desafortunada, que obstruyó el aprovechamiento de todas las otras experiencias felices, parte la crisis del dólar, que en el fondo es una crisis de la sociedad norteamericana, de sus posiciones tomadas, de su seguridad para avanzar y para desarrollarse. Si la economía de un país se afecta a veces con un simple pánico pasajero, ¿qué decir de una descomposición social que deja de ser emergencia porque se convierte en expresión permanente de un estado de alma, de una conducta? Lo irrisorio de toda esta empresa gigantesca, que se desquicia por una pérdida del equilibrio y de la estabilidad espiritual, es que los Estados Unidos viven esta crisis en medio de la impopularidad y de la complacencia de sus más directos beneficiarios, entre los cuales apenas figuran, con partidas de ayuda que apenas pueden verse en el monto de esa inversión gigantesca, los países latinoamericanos.

El presidente Nixon es el primer mandatario de los Estados Unidos que encara la devaluación del dólar, cuyo impacto hay que reconocer que fue aminorado por su paso anterior de aproximación a la China de Mao Tse-tung. Lo que debe saberse es que esto no es la quiebra del dólar, que desencadenaría, como lo escribe también Mornand, "un verdadero cataclismo económico y financiero a nivel del planeta". Los Estados Unidos parecen entender que Europa, al tomar venganza de los eurodólares con los cuales el capital privado norteamericano tomó el control de las principales empresas del Mercado Común, les ha dado una oportunidad para mirar hacia ellos mismos, y hacerse cargo de la emergencia que viven.

El señor Meyer, secretario norteamericano de Estado adjunto para los asuntos latinoamericanos, hablaba hace unos días de la necesidad de darle nuevas bases a la política de desarrollo de los Estados Unidos hacia estos países, dentro del criterio de recibir seguridad a cambio de procurar estabilidad social. ¿Se enunció aquí una posición contemplada por el gobierno del señor Nixon más allá, o más acá, de las medidas que acaba de promulgar? Por lo pronto, hay un recorte en la ayuda externa que propone el propio gobierno norteamericano, independientemente del que sugerirá su Congreso, y lo que se advierte es también un desánimo para insistir en ese capitulo, al menos en lo que se relaciona concretamente con la experiencia en vía de ser aprovechada con otros países. La gestión de otro tipo de Alianza para la Seguridad y para el Progreso, basada en la equidad del intercambio, en el reconocimiento de una capacidad de compra a los productos que se exportan, puede ser algo que los países latinoamericanos deben actualizar nuevamente, con miras a esta cooperación de beneficio recíproco aliviada por el señor Meyer en vísperas del suceso del dólar, o acaso anticipándolo.

(El Espectador)

Casi en vísperas del Sesquicentenario de la Independencia de Centro América, algunos altos funcionarios de los gobiernos centroamericanos han lanzado la iniciativa de la unión política de Centro América.

Crean estos campeones del unionismo isímeo que la unión política centroamericana — el sueño dorado de muchos próceres — es la panacea de todos los males que sufren, desde su alumbramiento, los pueblos centroamericanos.

Sabemos que a nuestros compatriotas se les pone la piel de gallina cuando les nombran la unión política centroamericana. Desconocemos la razón de esta vieja alergia costarricense, transmitida fielmente de padres a hijos. Cuenta la historia que Anibal — no Anibal Peñaranda, un señor que vende huevos en el mercado, sino otro un poco más antañón y pendenciero — fue llevado, en sus años mozos, al altar de los dioses y ahí su padre le hizo jurar odio eterno a los romanos. Y el chacalín aquel, dice la historia, cumplió el juramento a lo macho.

Pues bien, algo parecido ocurre con los ticos. Sin juramentos en los altares de los dioses ni cosas por el estilo, las generaciones se transmiten fielmente el odio a la unión política de Centro América. Es este uno de los pocos asuntos en los que existe unidad nacional y fidelidad secular.

Ahora, nuevamente en el horizonte de Centro América, ante los festejos históricos con que los afortunados centroamericanos celebraremos la independencia de la Madre Patria, los hijos de aquellos próceres egregios retoman el eterno tema de la unión política centroamericana.

Y, a fe nuestra, que nos duele esta animadversión hacia la unión política. ¿Qué más podríamos desear? ¿Cómo es posible que nos echemos otra vez atrás ante tan vasta y preciosa obra histórica? Jamás reto igual se ha presentado a generación alguna en Centro América, y ¿por qué la generación actual ha de ser menos que las anteriores?

Hace pocos días, un grupo de corajudos nicaragüenses ofreció la corona de rey al General Somoza y este, henchido de humildad, la rechazó, decisión que, por cierto, eternizó a Centro América, pues perdíamos así la gran oportunidad. Ahora, surge la posibilidad de la unión política y sobre este tema estamos dispuestos a dar la batalla, aún contra el criterio de nuestros compatriotas.

Y no se crea que desconocemos los argumentos que esgrimirán los enemigos de esta idea. Sabemos de su atrevimiento, pero estamos dispuestos a luchar. Es cierto que la empresa del Mercado Común Centroamericano está enterrada y que cada día los países centroamericanos se tornan más pobres, pero, ¿qué importa, lo necesario es la unidad política.

Es cierto que Honduras y El Salvador se han reunido setenta y cinco mil veces, y que todavía sus militares se enseñan los dientes — y los billetes — en ambas fronteras, pero, ¿qué importa, es necesario emprender la unión política.

Es cierto que no hemos podido siquiera unirnos para sembrar una chayotera, pero, ¿qué importa, la grandeza de un pueblo se mide por sus grandes metas, no por sus constantes fracasos. Y la unión política es una gran meta, aunque sea una unión de pobres, pues más vale una miseria bien llevada, que una riqueza dividida.

Los defensores de la unión política dirán con Franklin: "Si no vamos juntos, nos ahorcarán por separado", a lo que responderán los antiunionistas con Cortezo: "Es falso que multiplicando el número de los eunuocos puede llegar a producirse una semilla". Mas nada ni nadie nos detendrá. La unión política será un hecho en este Sesquicentenario bajo la férula de Somoza, Fidel Sánchez, Carlos Arana y Torrijos, que más vale la unión deshonrosa que la división honorable.

## QUIEN LOS FINANCIA?

Señor Director: Los camaradas ticos se quejan de que las campañas contra la embajada rusa en Costa Rica y la derogatoria del párrafo 2º del artículo 98 de la Constitución Política (que permitirá a los partidos rojos inscribirse legalmente), están pagados por los EE.UU. a través del "Movimiento Costa Rica Libre".

Y yo pregunto: la campaña en la prensa con páginas pagadas en favor de la embajada rusa y de la derogatoria de este texto constitucional, quiénes la pagan? Será Rusia y "El Movimiento Costa Rica Esclava"?

Lo cierto es que aun los más

cimiento de la embajada, no se dan cuenta de que los comunistas del pato y algunos palaciegos del actual Gobierno les están dando a olvido con el dedo. Lo digo, porque de un momento a otro se establecerá aquí una Oficina Comercial Soviética, que para el adoctrinamiento y demás yerbas, vale tanto como una embajada, pues tendrá extraterritorialidad y sus "oficinas" inmunidad diplomática.

Su correspondencia y valijos no podrán ser chequeadas. Y la mayoría contentísima, de que con la pasada campaña se conjuró el establecimiento de la embajada rusa en San José.

Walter Obando Boyd  
San José



# 20% de Educación Pública para la enseñanza superior

(Viene de la Primera Página)

Respecto al documento Arias-Lizano, que propone algunas alternativas para el desarrollo futuro de la educación superior, conversamos con el Lic. Oscar Arias quien manifestó que tiene la preocupación de que en el documento se fija una serie de metas, las cuales —si se acogen favorablemente— implican resoluciones inmediatas. "Es decir" —explicó don Oscar— "que tanto el Poder Ejecutivo como la Universidad tendrán que efectuar ciertas decisiones a muy corto plazo. Esas decisiones tendrían que ser tomadas en los próximos meses porque la Reforma Constitucional que se propone —si es que se quiere que entre en vigencia en 1973— habría que someterla a consideración de la Asamblea Legislativa a la mayor brevedad posible para que sea aprobada en el próximo período de sesiones ordinarias".

Y agregó el Lic. Arias: "Esto me preocupa mucho por cuanto hemos tenido la intención de someter este documento al próximo Congreso Universitario para que lo conociera como una ponencia más. Pero me he enterado en estos días que el Congreso Universitario no se iniciará sino durante la última semana de octubre y se extenderá hasta marzo de 1972. Esto es un problema, porque la decisión sobre el documento no podría esperar hasta la finalización del Congreso".

"La solución" — comenta don Oscar— "tendría que ser alguna alternativa para que el Congreso Universitario o una Asamblea Universitaria convoca-

da al efecto tomen una decisión inmediata

## 20% PARA EDUCACION SUPERIOR

Insistimos con el Lic. Arias Sánchez para que nos adelantara alguno de los aspectos más importantes del documento Arias - Lizano, y nos señaló que "la medida más importante que el documento contiene es con respecto a la financiación de la Enseñanza Superior".

Y esa medida consiste en que se abandone la idea de la reforma al Artículo 85 de la Constitución para otorgar a la Universidad una subvención por el 6% del presupuesto nacional, y en cambio se propone que en su lugar se destine el 20% del Presupuesto del Ministerio de Educación Pública a la Enseñanza Superior. Es decir, a la Universidad, a las nuevas Universidades que en el futuro serán necesarias, y a todos los Centros de Enseñanza Superior no Universitarios que también se establezcan.

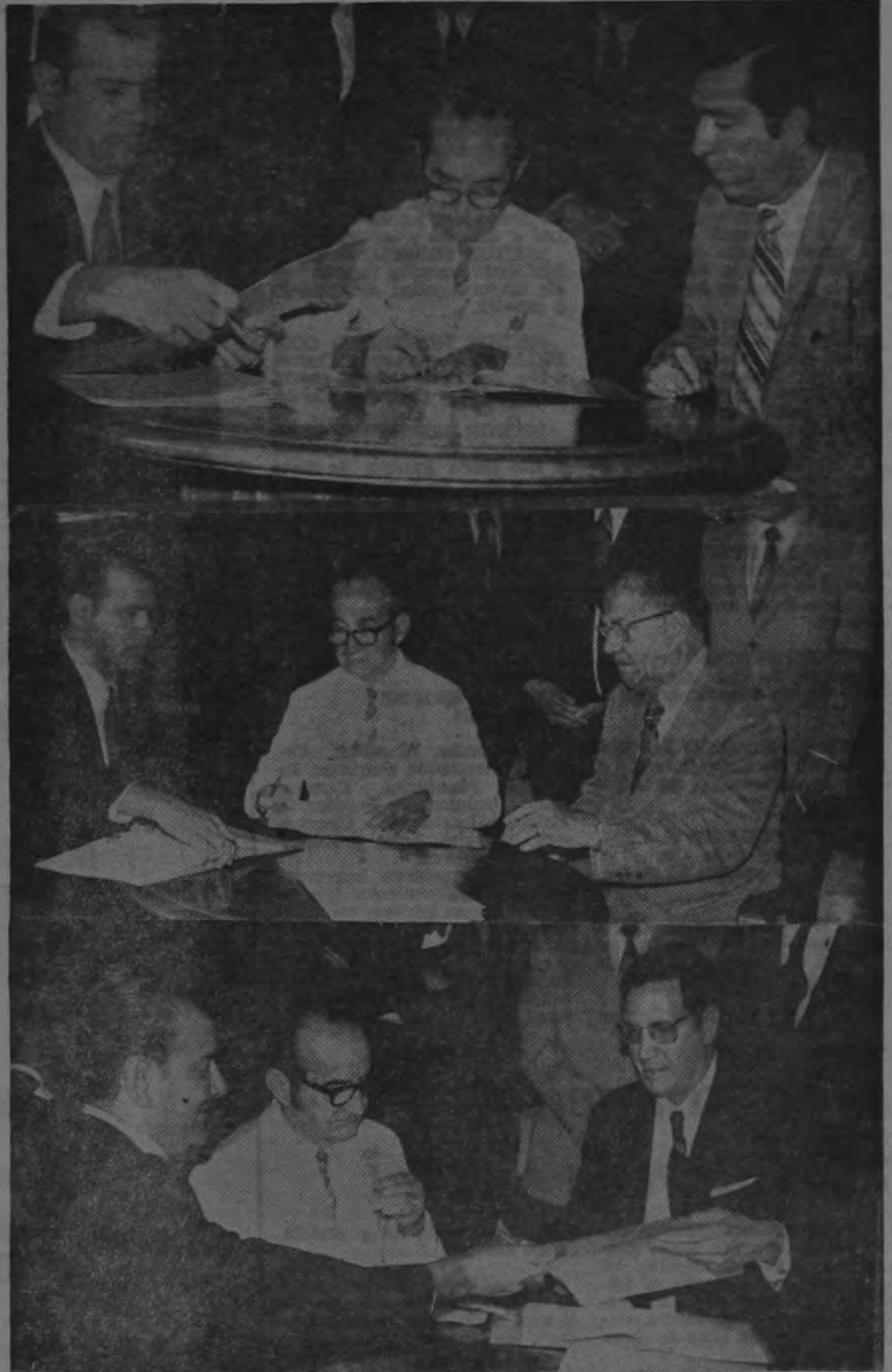
## 7% DEL PRODUCTO NACIONAL

Manifestó también el Lic. Arias que "con los nuevos recursos que se destinan a la Enseñanza Superior y con la revisión de la matrícula actual, se lograría una suma destinada a la enseñanza nacional en todos los niveles que llegará más o menos al 7% del Producto Nacional Bruto".

Para finalizar comentó: "El esfuerzo que tiene que hacer el país para destinar esta suma a la educación es muy grande, pero necesario y urgente".

72 millones:

# Firma de contratos para maquinaria



En la oficina del señor Presidente de la República don José Figueres, en Curridabat, se firmaron ayer los contratos administrativos para la adquisición de maquinaria y equipo pasado por 72 millones de colones con las firmas Pegaso (España), Koehring Overseas (EE. UU.), Allis Chalmers Corp. (EE. UU.), y Toyota Motors Sales Co. (Japón).

En las tres fotografías aparecen a la izquierda el Ministro de Obras Públicas y Transportes Lic. Carlos Manuel Coto Alán y al centro el Presidente don José Figueres. En la foto

firmó un contrato por \$ 2.153.802; al centro el señor George Maass, de la Allis Chalmers, firmó por \$ 30.855.946; y en la última don Luis Valdívieso, de Pegaso, quien firmó

por 35 millones de colones. Firmó el señor Xavier Quirós, de la Toyota, a quien correspondieron \$ 300.000 para el suministro de vehículos de doble tracción.

## Municipalidad de Puntarenas contra pretensiones del ICT

La Municipalidad de Puntarenas pedirá audiencia ante la Comisión de Gobierno y Administración de la Asamblea Legislativa para defender la ley que pone bajo su dominio áreas urbanizables turísticamente de la zona marítima-terrestre.

Agrega la Comisión de Asuntos Varios de la Municipalidad que no pueden quedarse en silencio ante semejante propósito y deben oponerse en forma rotunda a las pretensiones del ICT.

## PARTIDO RENOVACION DEMOCRATICA (el partido nuevo)

Se convoca a los simpatizantes y miembros del PARTIDO RENOVACION DEMOCRATICA, a las Asambleas de Distrito que se celebrarán según el siguiente programa del 23 al 29 de agosto de 1971.

### PROVINCIA DE ALAJUELA

Nº 256. Jueves 26 de agosto a las 5.00 p.m.  
Distrito: PALMIRA DE ALFARO RUIZ  
Local: casa del señor Joaquín Vargas Varela, frente a la Iglesia

Nº 257. Jueves 26 de agosto a las 7.00 p.m.  
Distrito: LAGUNA DE ALFARO RUIZ  
Local: casa del señor Aníbal Rodríguez Alfaro.

Nº 258. Viernes 27 de agosto a las 5.00 p.m.  
Distrito: ZAPOTE DE ALFARO RUIZ  
Local: 100 varas al Norte y 25 Sur de la Plaza.

Nº 259. Viernes 27 de agosto a las 7.00 p.m.  
Distrito: TAPESCO DE ALFARO RUIZ  
Local: 75 Oeste de la Escuela.

Nº 260. Sábado 28 de agosto a las 4.00 p.m.  
Distrito: RUSARIO DE NARANJO  
Local: Salón de don Fernando Vargas

Nº 261. Sábado 28 de agosto a las 6.30 p.m.  
Distrito: NARANJO, centro  
Local: casa del señor Jorge Barrientos

Nº 262. Domingo 29 de agosto a las 1.00 p.m.  
Distrito: CIRRI SUR, DE NARANJO.  
Local: Costado Oeste de la plaza de deportes.

Nº 263. Domingo 29 de agosto a las 3.00 p.m.  
Distrito: SAN JOSE DE NARANJO.  
Local: 75 varas al Este y 50 al Sur de la plaza.

### PROVINCIA DE HEREDIA

Nº 264. Viernes 27 de agosto a las 6.30 p.m.  
Distrito: ULLOA (Barrial)  
Local: 125 varas al Norte de la Iglesia.

Rodrigo Carazo Odio  
Presidente  
Juan José Echeverría B.  
Srio. General

En los productos de la industria costarricense se reflejan el talento y espíritu creador de nuestro país. En su utilización se demuestra nuestro patriotismo.

## MUNICIPALIDAD DE GOLFITO

### ADJUDICACION LOTES

A los interesados en que se les adjudique su lote de terreno en la Población Civil de Golfito: aquellos acogidos al arreglo formal, sus herederos, cesionarios o que hubieren sido inquilinos de viviendas erradicadas; y demás poseedores, DEBERAN presentar solicitud dentro de tres meses a partir del once de agosto en curso, ante la Junta Calificadora. Ley 4814 publicada en La Gaceta de esa fecha.



# Batida sanitaria masiva en San José el miércoles

(Viene de la Primera Página)

de un Guardia Rural, que llevará órdenes terminantes de sellar negocios que indiquen los inspectores.

Sobre la medida, —agregó el doctor Rodríguez Aragonés—, que anteriormente el proceso de control sanitario era lento, ya que se le brindaba la oportunidad al propietario de negocio, de acondicionarlo con un mes de tiempo venían luego las prórrogas y nunca se llegaba a nada positivo.

Con las nuevas órdenes y amparados en el Código Sanitario se les dará veinticuatro horas para que retiren mercaderías alimenticias y un tiempo prudencial para reacondicionarlo y, si pasado ese lapso, no lo hacen, vendrá el cierre definitivo.

A continuación, las etapas de Inspección y un croquis de área metropolitana (foto) indicando las etapas.

**PRIMERA ETAPA:** Área turística, Sectores 1-2-3-4. Se iniciará la labor en el sector N° 1, siguiendo en su orden el N° 2-3-4.

**SECTOR NUMERO 1:** COMPRENDE: de Calle Central a Calle 20, de avenida central a avenida 11 y río.

**SECTOR NUMERO 2:** COMPRENDE: de Calle Central a Calle 20, de avenida central a avenida 10.

**SECTOR NUMERO 3:** COMPRENDE: de Calle Central a Calle 19, de avenida Central a avenida 7.

**SECTOR NUMERO 4:** COMPRENDE: de Calle Central a Calle 19, de avenida Central a avenida 20.

**SEGUNDA ETAPA:** Barrios

aledaños a la Zona Turística. Será atendida en la misma forma que la anterior, siguiendo el orden numérico. En sectores tendrán prioridad los chincheros, atendiendo desde luego lo dos los demás factores.

**SECTOR NUMERO 5:** COMPRENDE: de la avenida 10 al río María Aguilar, de Calle Central a calle 20 y continuada.

**SECTOR NUMERO 6:** COMPRENDE: avenida Central al río María Aguilar, de Calle 20 a calle 42.

**SECTOR NUMERO 7:** COMPRENDE: de Avenida Central a Río Torres, de calle 20 (hasta avenida 11) y Calle 8 a calle 42.

**SECTOR NUMERO 8:** COMPRENDE: de Avenida Central a Río María Aguilar, de Calle 19 y línea de tren a Calle 37, límite de la ciudad y Río Océano, hasta carretera a Desamparados.

**SECTOR NUMERO 9:** COMPRENDE: de Calle Central (a partir de avenida 7) calle 19 a calle 37, de avenida 7 (hasta calle 19) avenida central a Río Torres.

## LUGARES QUE SE VISITARAN

Restaurantes, Cantinas, Cafés, Refresquerías, Pulperías, Repostería, Panaderías, Carnicerías, Verdulerías, Prostibulos, Hoteles, Hospedajes, Chincheros, Tugurios, Lotes y Expendios en ventanas.

Plazos perentorios improporcionables. Establecimientos que se encuentran en pésimas condiciones higiénicas, se clausurarán en 24 horas lo que se notificará, con copias a la Gobernación y Municipalidad a fin de que sean retirados los productos putrefactibles.



Este es el mapa del área metropolitana dividido en sectores donde se efectuarán las inspecciones sanitarias a partir del miércoles entrante. Los inspectores de Salubridad Pública irán acom-

pañados de un efectivo de la Guardia Rural con órdenes terminantes de sellar el negocio que no reúna las condiciones sanitarias de ley.

## SUSPENSION DE SERVICIOS ELECTRICOS

### EN SAN JOSE

MAÑANA DOMINGO 22 DE AGOSTO DE LAS 7 A.M. A LAS 2 P.M.

Con el objeto de cambiar varios postes dañados por vehículos, serán suspendidos los servicios eléctricos mañana Domingo 22 de Agosto, de las 7 a.m. a las 2 p.m. en:

BARRIO KEITH, AL SUR DE LA AVENIDA 20 HASTA EL RIO MARIA AGUILAR Y ENTRE CALLES 8 Y 16.

CALLE 16 ENTRE AVENIDAS 12 Y 20. AVENIDAS 12 Y 14 ENTRE CALLES 12 Y 18.

AVENIDA 18 ENTRE CALLES 10 Y 16.



NOTA: De ser posible los servicios serán restablecidos antes de la hora indicada.

**Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.**  
EMPRESA PRIVADA NETAMENTE COSTARRICENSE

## Escolarización a la Guardia Rural

Un plan de escolarización básica de la Guardia Rural propusieron dichas autoridades en la Provincia de Heredia al Ministro de Gobernación, Dr. Carlos Manuel Vicente Castro, como un paso más hacia la plena civilidad.

El curso contará por el momento de cuatro asignaturas: Español, Matemáticas, Estudios Sociales y Ciencias. Además, se impartirán otras materias complementarias como seguridad social, policial, primeros auxilios.

Tres profesores en cada cantón, gratuitamente, se encargarán de impartir los conocimientos siguiendo una guía de contenidos preparados a ese fin por las asesorías respectivas del Ministerio de Educación Pública.

### FUNCIONAMIENTO

Cada Delegación Cantonal reunirá una vez por semana a todos sus miembros en el local central.

El tiempo lectivo será de tres horas y media.

Los cursos complementarios se impartirán por el personal especializado designado por Gobernación.

La duración del curso dependerá del grado de asimilación de los participantes.

Al finalizar la enseñanza, los guardias podrán optar por el certificado de Educación Básica, mediante un examen que hará el Departamento de Educación de Adultos.

### ORGANIZACION

A nivel de provincia se reunirá todo el personal que impartirá los cursos para explicar la mecánica del trabajo y unificar métodos, planes y programas.

Por separado se reunirán las delegaciones cantonales para ex-

plicar la importancia y ventaja de los cursos.

Preparación de los locales para impartir el curso, o en su defecto solicitar la escuela local.

Todas las delegaciones cantonales se concentrarán en la ciudad de Heredia, con los educadores encargados, para que los señores ministros de Gobernación y Educación expliquen en detalle el alcance de la capacitación.

La intención de estos cursos es seleccionar a los mejores elementos para que capacitados cumplan devota y fielmente con los postulados de su ley.



**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES**

### AVISA

#### A LOS CONDUCTORES DE VEHICULOS Y PUBLICO:

Que a partir de las 9 a.m. del próximo lunes 23 de agosto de 1971, el DEPARTAMENTO DE INGENIERIA DE TRANSITO, pondrá en operación un SEMAFORO PARA PEATONES, en la Zona de Seguridad ubicada en la esquina Sureste de la IGLESIA DE MORAVIA.

#### INSTRUCCIONES PARA LOS CONDUCTORES:

LUZ VERDE: Paso libre para los vehículos.

LUZ AMARILLA: Previsión para detener los vehículos. No autoriza el paso.

LUZ ROJA: Debe detenerse el vehículo en la línea indicada para este efecto.

#### INSTRUCCIONES PARA LOS PEATONES:

1) Cuando el peatón desea cruzar la calle deberá apretar el botón de la caja reguladora y esperar la luz verde "PASE".

2) Antes de encenderse o apagarse la luz verde se encenderá una luz amarilla que es únicamente de aviso para el cambio de luces. La luz amarilla no autoriza el paso.

3) Al encenderse la luz verde de "PASO" el peatón deberá cruzar con prontitud la zona de seguridad.

SE AGRADECE la valiosa ayuda que han brindado el Club 20-30 de MORAVIA, LA COMPAÑIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, y el INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS, en el financiamiento e instalación de este semáforo.

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR





**GUATEMALA.**— Publicistas estudiando las ponencias del Segundo Congreso Centroamericano y Panamá de Asociaciones de Agencias de Publicidad. Son ellos de izquierda a derecha: Federico Aguilar de Costa Rica, doña Evita Zelaya de Honduras, José Jorge Villeda de Honduras, Lic. Andrés Dávila de Honduras y Juan Bosco Parrales de Nicaragua.

Guate.

## Costa Rica en Vicepresidencia del Congreso de Publicistas

En la mañana de ayer en el Auditorio de la Cámara de Comercio de Guatemala, quedó formalmente abierta por el Publicista Carlos Cuadra Cardenal en representación del Presidente saliente FECAP, Publicista Vicente Caudra Chamberlain la primera Sesión de Trabajo del II Congreso Centroamericano de Asociaciones de Agencias de Publicidad, con la asistencia de numerosos delegados inscritos y observadores de las diferentes agencias asociadas a FECAP; procediéndose de inmediato a la respectiva distribución de Reglamento y a la elección de la nueva Junta Directiva, que quedó integrada de la siguiente forma:

Presidente: Periodista y Publicista José Zamora Corletto (Guatemala).

1er. Vicepresidente: Publicista Carlos Cuadra Cardenal.

2º Vice presidente: Publicista Arnaldo Garnier (Costa Rica).

Secretario: Publicista Gary Martín (El Salvador).

Pro-Secretario: Publicista Carlos Gary Martín (El Salvador).

Pro - Secretario: Publicista Carlos Calderón (Honduras).

Relator: Publicista Pedro Ruiz (Panamá).

Seguidamente, el publicista

Carlos Cuadra Cardenal, leyó el informe de las ponencias presentadas durante la realización del I Congreso Centroamericano llevado a cabo el año pasado en Managua, Nicaragua, conociéndose asimismo, tanto los logros obtenidos desde entonces, como algunos obstáculos que se presentaron, no obstante lo acordado en esa ciudad centroamericana. Luego de un breve receso y después de haber recibido la Directiva la totalidad de las ponencias a discutir se procedió a nombrar las diferentes comisiones de trabajo, de acuerdo a los cinco puntos básicos del Gran Temario del presente Congreso.

En la Comisión "Evaluación del Primer Centroamericano de Asociaciones de Agencias de Publicidad realizado en Managua, a nuestro país, el señor Federico Aguilar. En la Comisión "La publicidad y el Mercado Común Centroamericano", don Carlos Pérez Centeno. En la Comisión "Participación de la publicidad en el desarrollo social, económico y cultural centroamericano", don Manuel Gavilán. En la Comisión "Saturación del mercado publicitario centroamericano", don Arnaldo Garnier, y en la Comisión sobre "Recomendaciones generales", don Miguel Vázquez.

## Medidas higiénicas en limpieza de cloacas

Que se reglamente debidamente por parte de Salubridad Pública la extracción y tratamiento de líquidos cloacales, solicita la Municipalidad de San José, al aprobar anoche una moción presentada por el Regidor Lic. Fernando Chaves Molina. Señala el acuerdo municipal que debe pedírsele a las empresas particulares dedicadas a la extracción de líquidos cloacales de tanques sépticos

del Area Metropolitana y que lo derraman en el botadero de basuras de Pavas, con lo cual ponen en peligro la salud pública, que su actividad se enmarque dentro de las normas científicas que salvaguarden la salud pública, dice un comunicado del Departamento de Relaciones Públicas y Divulgación de la Municipalidad de San José.

## Estudios universitarios inauguran en Turrialba

El próximo domingo en la mañana tendrá lugar en la ciudad de Turrialba, la inauguración del Centro Regional Universitario para la Zona Atlántica, que inicia sus labores con el ciclo de estudios generales.

A los actos de inauguración están invitados el Presidente de la República don José Figueres

y los Vicepresidentes Lic. Jorge Rossi Chavarría y Dr. Manuel Aguilar Bonilla; el Rector de la Universidad, Lic. Eugenio Rodríguez Vega, el Dr. Constantino Láscaris, el Lic. Guillermo Malavassi, el Dr. Rodrigo Gutiérrez, el Dr. Chester Zelaya, don Carlos Caamaño Reyes, Director Administrativo de la Universidad, el Minis-

tro de Transportes Lic. Carlos Manuel Coto Albán, el Gerente de la Caja Costarricense de Seguro Social Lic. Rodrigo Fournler Guevara, el Subgerente Médico de la Caja Dr. Guido Miranda y la Subgerente Administrativa Lic. Carmen Naranjo Coto, y otras personalidades.

## TECNICOS EUROPEOS

El Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas (CIME), organismo internacional interesado en contribuir al desarrollo del país, pone a disposición de las empresas industriales y comerciales, públicas o privadas, sus siguientes programas:

1.—Búsqueda, selección y transporte de técnicos europeos altamente calificados, en aquellas especialidades que, por una razón u otra, no han podido ser cubiertas por personal nacional.

2.—Transporte para técnicos europeos previamente seleccionados y contratados por empresas nacionales.

3.—Transporte para los familiares de estos técnicos o de otros que estando residiendo en Costa Rica tengan interés en traer a sus parientes desde Europa.

Mayor información sobre el CIME y sus programas pueden obtenerse en Avenida 5, Calles 1-3, Teléfono 21-35-49.



**COÑAC VALDESPINO**

exíjalo siempre

Holtermann & Compañía S.A.

25 VS. AL NORTE de LA EMBAJADA NORTEAMERICANA TELEFONOS: DESP 215130 GRAL. 214133 APARTADO. 391

**CARNICERIA HNOS. SANCHO ULATE**

Teléfonos: 47-04-19

22-62-03

47-19-84.

Muy cordialmente se une al pueblo de Barba con motivo de sus fiestas cívico patronales.





Momentos de la juramentación de los nuevos directivos de la Oficina Auxiliar del Banco Popular y de Desarrollo Comunal en Liberia. Aparecen en la gráfica, los directivos del Banco, don Gonzalo Méndez Carvajal, Director Ejecutivo; don

Claudio Gamboa, Vicepresidente de la Junta Directiva Nacional; licenciado Juan Rafael Ortiz, Directivo Nacional y los nuevos funcionarios, señores Norberto Samper, Alfredo González y Francisco Chávez.

## Menos problemas monetarios para trabajadores de Liberia y Nicoya

Dos actos de suma trascendencia y motivo de orgullo para los trabajadores ahorrantes de la provincia de Guanacaste se llevaron a cabo la semana anterior con motivo de la apertura de las Oficinas Auxiliares del Banco Popular y de Desarrollo Comunal en Liberia y Nicoya. En Liberia fueron juramentados los directores, profesor Norberto Samper Ugarte, don Alfredo González Salas y el doctor Manuel Francisco Rojas Chávez.

En Nicoya, don Miguel Briones Fajardo, profesora doña Nidia Salinas y don Bartolomé Barrientos Gutiérrez.

### DON GONZALO MENDEZ

El Director Ejecutivo del Banco Popular, don Gonzalo Méndez dijo que "los directivos que se han juramentado, tienen la obligación de hacer cumplir los propósitos de la institución y en manos de los trabajadores está la gran responsabilidad de velar porque los mismos se cumplan".

### DIPUTADA AIZA CARRILLO

"No es bueno cambiar de caballo a medio río", dijo la diputada Rosa Alpina Aiza Carrillo, refiriéndose al cambio que está por operar en la integración de la Junta Directiva del Banco.

**CIUDADANO:** No tire la basura y los desechos a la vía pública.  
Municipalidad de San José.

## SE VENDE CAJA FUERTE

La Cámara de Productores de Caña del Atlántico, recibirá ofertas hasta las once horas del día 22 de setiembre próximo entrante, para la venta de una CAJA FUERTE de la Casa Empire Safe Co., con ruedas metálicas, dos puertas exteriores y dos puertas interiores, y las siguientes medidas exteriores aproximadas: Alto: 55 pulgadas, sin incluir las ruedas, frente: 38 pulgadas.

Los interesados, antes de hacer su oferta, deberán examinar la Caja, comprobar las dimensiones y características.

La caja se encuentra en las Oficinas de la Cámara, sitas en Turrialba. Las propuestas se entregarán en dichas oficinas, o bien se dirigirán al apartado 111 - Turrialba.

La Cámara se reserva el derecho de aceptar la oferta que estime más conveniente, o de rechazar todas.

## Avanzan las construcciones del Seguro Social

Avanzan positivamente los trabajos de construcción de diferentes edificios de la Caja Costarricense de Seguro Social, destinados a la prestación de servicios. El último informe sobre el estado de los mismos revela los siguientes datos:

En la construcción del Hospital Monseñor Sanabria, Puntarenas, se labora en pequeños de talles de acabados y limpieza en general de la obra.

En el Hospital de Guápiles, el área correspondiente a la consulta externa está concluida y prestando servicio. En el resto de la obra se continúa laborando normalmente.

## Aeropuerto Juan Santamaría

En la Asamblea Legislativa se tramita en la Comisión de Asuntos Interparlamentarios y honores un proyecto para poner el nombre de Juan Santamaría al Aeropuerto Internacional El Coco.

La proposición presentada por el diputado Jesús Fernández fue bien recibida.

Ahora se busca con el Ministerio de Obras Públicas y Transportes aligerar los trabajos de remodelación para que estén listos el 15 de setiembre y celebrar un acto conmemorativo para bautizarlo con el nombre del héroe nacional.

## CAMPO PAGADO

Don Ricardo Jiménez votaría contra el segundo párrafo del Artículo 98 de la Constitución.



Todo el país sin diferencia de ninguna clase, ni sociales ni políticas, quiere que se elimine o se reforme al segundo párrafo del artículo 98 de la Constitución Política vigente, que da pretexto para ilegalizar a cualquier partido político, con sólo que así lo quieran 38 diputados de una futura e imprevisible Asamblea Legislativa.

Basados en ese adefesio que atropella al resto de nuestra Carta Magna se han ilegalizado ya cinco partidos compuestos de costarricenses.

Eliminar o reformar el segundo párrafo del 98 es limpiar de basuras el camino hacia el sufragio libre y democrático para todos los ciudadanos, y no sólo para unos ciudadanos.

Mantener así como está el segundo párrafo del 98 es mantener un permanente chanchullo electoral y es burlar el régimen democrático.

Por eso el país entero lo repudia. Por eso en el próximo mes de Setiembre la Asamblea Legislativa lo reformará con el visto bueno de la democracia, del pueblo y de la historia.

Don Ricardo Jiménez Oreamuno, Presidente de los tres Poderes del Estado y tres veces Presidente de la República, padre de la Patria y el más ilustre jefe del liberalismo costarricense, votaría ahora contra el segundo párrafo del artículo 98. En efecto, en el diario "La Tribuna" del 11 de agosto de 1942 declaró así:

"Yo no puedo aceptar... los postulados comunistas. Pero pelearía por todos los medios a mi alcance para que a ningún costarricense comunista se le quitara el derecho, que yo también tengo, de decir, de escribir y de votar".

(Tomado de "Los días de don Ricardo Jiménez", de don Eugenio Rodríguez Vega, Rector de la Universidad de Costa Rica).

COMITE DE DEFENSA DE DERECHOS ELECTORALES.



# FIESTAS CIVICO PATRONALES EN BARBA DE HEREDIA

LOS DIAS 20 — 21 — 22 — 23 — 24 AGOSTO 1971 — SENSACIONALES CARRERAS DE CINTAS — MARAVILLOSO CARNAVAL — ESPECTACULAR TOPE

## SABADO 21 DE AGOSTO 1971

9 a.m. — Juegos infantiles en la cancha de deportes de la localidad, que estarán a cargo de la Escuela Pedro Murillo Pérez. A los niños les decimos que habrá valiosos premios para los participantes.

Juego de cuchara, carrera de sacos, el del chupón y otros muchos más que harán la felicidad de los niños en estos tiempos fiesteros.

12 m. — Bombas de doble trueno y música anunciarán al pueblo y vecinos en general que las fiestas continúan.

1 p.m. — Grandioso partido futbolístico entre las selecciones de Solteros y Casados. No se pierda esta gran fiesta de troncos y ágiles jugadores. Dedicado a los señores Pedro Rodríguez, Eleuterio Zárate, Pedro Álvarez y Ramón Arguedas.

2 p.m. — Llegaron ya, ya están aquí... la alegría de chicos y grandes, lo que no puede faltar en las fiestas la famosa mascarada que recorrerá las principales calles de la localidad. Dicha mascarada será dedicada a los niños y viejos del pueblo.

8.30 p.m. — Grandioso y artístico juego de pólvora dedicado a los asistentes de los festejos en curso y culdense que viene el torito, la bruja y muchos pero muchos más.

9 p.m. — Tradicional Baile Social en el Salón de Actos Culturales de la Municipalidad, amenizada por la famosa Orquesta Lubin Barahona y sus caballeros del Ritmo. Reservaciones de mesas en el Bar El Carmen, Heredia. Recuerde que se EXIGIRA TRAJE CORRECTO.

## DOMINGO 22 DE AGOSTO 1971

4.00 a.m. — Alegre diana con

pólvora y música recorrerá las calles de la ciudad, invitando a los trasnochadores del baile a seguir bailando la diana y anunciando a los vecinos que ha llegado un nuevo día de fiestas y debemos lograrla al máximo. Señora prepare el café con tamales que llegamos.

9.30 a.m. — Entrega del Pabellón Nacional a pelotón militar de la Guardia Civil de Heredia por el delegado cantonal de esta localidad señor Santiago Cambrero G.

Finalizado este acto, desfile hacia el templo parroquial. Dicho desfile se iniciará frente al Palacio Municipal.

10.30 a.m. — Parada Militar frente a la Casa Cural de Barba, la cual será dedicada al Presbítero Fabio Prado Cubero como un gran elogio del pueblo de Barba.

11 a.m. — Grandioso concierto de Gala dedicado a la Corporación Municipal. Dicho concierto estará a cargo de la Formidable Banda Municipal de Paraiso.

12 m. — Formidable descarga polvorística nos dice "amigos las fiestas continúan, no descañen, disfrútenlas."

12.30 p.m. — El batazo del año 1971 para Barba: Grandioso y espectacular Tope con las bestias más, pero más horribles del país. Aquí podrán ver los rucos más horribles, de esos que se comen un tigre, hasta las bestias más bonitas.

Asista, participe trayendo usted el caballo más feo el cual puede ser ganador de un fabuloso premio. Recuerde se le darán premios a las bestias más feas y eso no es nada, habrá acompañamiento Musical con el exquisito Mariachi Nacional, no deje nada en su casa véngase y disfrute de este espeluznante to-

pe. Dicho evento se iniciará a la entrada del pueblo. Los premios escogidos especialmente para el caballo más feo y el junte mejor vestido.

2 p.m. — Formidable carrera de Cintas las que nos recordarán muchos tiempos pasados, y se enfoca en el futuro para Barba en el año 1971, con el fin de dar más realce a las fiestas. Este acto se realizará en la denominada calle ronda.

3.30 p.m. — Viene de nuevo la alegría de chicos y grandes, otra fabulosa mascarada que recorrerá los barrios céntricos del Cantón.

4 p.m. — Grandioso Baile en el Salón de Actos Culturales, el cual estará a cargo del Conjunto Alajuelense Blu-Moon, dicho evento se prolongará hasta las 9 p.m. Para reservación de mesas al teléfono 47-04-77 BAR EL CARMEN, Sr. Mario Paniagua.

7 p.m. — Grandiosa Retreta que estará a cargo por la Banda Municipal de Barba. Será dedicada a la Reina de los Festejos Patronales del año en curso.

10 p.m. — Grandioso Juego de Pólvora iluminará nuestro cielo, llamará la atención de todos los asistentes a las fiestas Cívico Patronales de este bello Pueblo.

## LUNES 23 DE AGOSTO

12 m. — Atronzadoras bombetas dan alegre inicio vespertino a un día más de fiestas, a lograr las fiestas amigos.

2 p.m. — Vuelven los Payasos, cuidese, viene el diablo y otros más, lógrelos al máximo diviértase, corra alegre que estamos de fiestas. Dicha mascarada recorrerá las principales calles de la ciudad.

5 p.m. — El gran artista Adrián Rodríguez (famoso Chamoni) alegrará a los jóvenes y viejos dando una demostración espectacular de elevación de globos. Hará que los demás se impacienten por esas masas luminosas y atreverse a salir a visitar las grandiosas e indiscutibles fiestas.

7.30 p.m. — La Comisión de Fiestas del pueblo de Barba se complace en invitar a usted y familia a la formidable presentación de la estudiantina Universitaria la cual alegrará al pueblo con sabrosa música a gusto de los asistentes. Recuerde que esta presentación se llevará a cabo en el atrio de la iglesia.

10 p.m. — Monumental juego de pólvora con brillantes arreglos pirotécnicos iluminará nuestra noche de vísperas al santo para solaz esparcimiento de los asistentes a los FESTEJOS PATRONALES DE BARBA DEL AÑO 1971.

## MARTES 24 DE AGOSTO

5 a.m. — Alegre diana nos dice que logremos este último y espectacular día de fiestas desde buena mañana. Por lo tanto amigos despierten y disfruten este grandioso día finalizador de las fiestas. Será dedicado al señor JOSE MANUEL SANCHO.

8.30 a.m. — Viene la formidable Vara de la Fortuna, con grandes premios así que amigos a practicar la subida de ese gran árbol premístico. Este evento se realizará en el denominado fondo Municipal.

12 m. — Doce atronzadoras bombetas nos indican que estamos celebrando a los Bartolos, amigo si usted es Bartolo recuerde que le estamos dedicando doce atronzadoras bombetas. Logre

mos al máximo este último y sensacional Día de Fiestas.

2 p.m. — Por última vez la mascarada recorrerá el poblado en toda su extensión para que nadie deje de gozar este magnífico y gustoso número. Deje sus penas atrás porque el "DIA BLO" viene detrás con un cúmulo de "VEJIGAZO" y de alegrías que alegrarán por última vez a grandes y chicos de todo Barba.

4 p.m. — Grandioso Maratón de Circuito cerrado con la participación de sólo corredores locales, grandiosos premios para los primeros tres lugares, dicho evento se llevará a cabo en el costado Norte de la plaza (frente a la Unidad Sanitaria), participe, diviértase y gane.

7 p.m. — Grandiosa elevación de los globos. Bóldos luminosos iluminarán nuestro cielo. Véngase y vea este espectacular número.

8 p.m. — Formidable retreta de gala a cargo de la Banda de Heredia dirigida por el Prof. César Augusto Hernández.

12 p.m. Bombas de doble trueno comunicarán con pesar a los vecinos y al pueblo en general que los festejos Cívico Patronales del año 1971 han finalizado.

## DOMINGO 29 DE AGOSTO

Recuerde amigo que las fiestas no han terminado y hoy continuamos en lo mejor. Con un programa especial preparado por el Vº C del Liceo de Heredia.

11 a.m. — Gran concierto con la Banda de Heredia.

6.30 p.m. — Gran baile con cuotas bajísimas. Habrá magníficas sorpresas, asista y diviértase a lo grande. Eso sí no vaya solo (a).

## BAR CABO CAÑAVERAL

Costado este del Estadio

Atendido por su propietario

CAYACA MARIN.

Se une a los festejos cívicos patronales del

Cantón de BARBA.

Teléfono 47-13-33

## BAR LA CALIDAD

Atendido por su propietario ENRIQUE CAMPO AVENDAÑO.

Nos unimos a los festejos cívicos patronales.

## FARMACIA DE BARBA

Se une con orgullo a los festejos Cívico Patronales del Cantón. Se pone asimismo a sus gratas órdenes con gran surtido de medicinas.

## INDUSTRIAS SAN BOSCO S. A.

Barba, Heredia  
Teléfono 47-03-46.

Fabricantes de Jabón San Bosco.

Felicitan a los organizadores de los festejos cívicos, patronales los días 20, 21, 22, 23 de agosto del 71.

## EMPRESA DE BUSES DE BARBA

Cuarenta años de servir al cantón.

Contamos con unidades último modelo.

Felicitemos a los organizadores de las fiestas cívicas patronales.

## SALON MUNICIPAL

Atendido por MARIO PANIAGUA SEGURA.

SABADO 21: BAILE TRADICIONAL amenizado por la famosa orquesta de LUBIN BARAHONA de 9 p.m. a 3 a.m.

Domingo 22, con el conjunto BLUE MOON.

BAR EL CARMEN se une a los festejos cívicos patronales.

## PROVACOM

Se une a los festejos cívico patronales del cantón de Barba. Muy cordialmente invitamos al público en general a participar.

Productos Varios de Construcción.  
Teléfono 47-21-07.



# Asociación Costarricense de Donantes de Sangre

**DOVOSAN** es, la ASOCIACIÓN COSTARRICENSE DE DONADORES VOLUNTARIOS DE SANGRE; inspirada en los anhelos de la Federación Internacional de Donantes Voluntarios de Sangre, F.I.O.D.S., con sede en París, Francia.

En el mes de julio de 1969, visitó Costa Rica el Sr. Abraham Ernesto Salas, Vicepresidente de "F.I.O.D.S.", con el propósito de fundar en el país, nuestra Asociación —DOVOSAN—. En vista que estas gestiones debían seguir un trámite por largo tiempo, nombró a la Asociación Pro Bienestar Social "Esther de Mezerville" como su representante para Centro América y como representante personal a la Sra. Gladys Capriles de L. Maduro, en su calidad de Miembro Honorario de "ORDOS" —Organización Nacional de Donantes Voluntarios de Sangre de Venezuela, para lograr la materialización de esta altruista asociación.

Después de largo tiempo de gestación, con fecha 16 de julio, 1971, se publicó en La Gaceta —Diario Oficial N° 145, el Decreto N° 314 del Ministerio de Gobernación, la autorización de funcionamiento de esta asociación y aprobación de sus estatutos, cuya primera Junta Directiva es la siguiente:

**JUNTA DIRECTIVA  
ASOCIACIÓN DE DONADORES VOLUNTARIOS DE**

**SANGRE DE COSTA RICA  
—"DOVOSAN"—**

Presidente: Norman F. Mory  
I Vicepresidente: Fernando Herrera Mora

II Vicepresidente: Manuel A. Pérez

Tesorera: Helen P. de Sasso  
Secretaria: Mary P. de Ceró

Fiscal: Gladys C. de L. Maduro

Vocales: Eduardo López Jiménez, Ernesto Otoyá, Eduardo Soto Leitón, Betty de Otoyá, Violeta M. de Sasso, Rolla G. de Pérez, Trudi Keibel, Juliana Hirsch K., César Piña, Rodrigo Méndez Soto, Oscar Bákit.

Asesores médicos: Dr. Alberto E. Gómez Lobo, Dr. José M. Quirce Morales, Dr. Guillermo Monge Amador

Coordinador en hospitales: Dr. Rodrigo Salas

Coordinador en la Universidad: María Eugenia Dengo de Vargas

Asesor en publicidad: Carlos Darío Angulo Z.

Comité en publicidad: Norman Mory, Oscar Bákit, César Piña, Juliana Hirsch

Comité de finanzas: Manuel A. Pérez, Gladys C. de Maduro, Fernando Herrera Mora, Helen P. de Sasso.

## PROPOSITOS

Promover y fomentar la donación voluntaria de sangre.

## Asociación de Esposas de Periodistas

Hoy sábado la Asociación de Esposas de Periodistas tendrá una lucida reunión para celebrar el Día de la Madre. Se efectuará en la residencia de don Manuel Alfonso Rojo del Río y señora, intersección El Coco—San Antonio de Belén, 25 vs. al Sur, 75 varas Este, y 400 al sur.

## Quince Años

Con motivo de cumplir hoy sus quince años la señorita Lilliam del Rosario Zamora Cascante, sus padres don Juan Rafael Zamora Rojas y doña Lastenia Cascante de Zamora ofrecerán esta tarde a las tres una fiesta en el Salón Cabo Kennedy (Carretera a San Sebastián). Amenizará el conjunto Los Sorpresivos.

Saludamos a la quinceañera deseándole todo género de dichas y alegrías en unión de los suyos.



Estimular por medios publicitarios, los sentimientos más elevados de altruismo y amor a la humanidad, hacia el ideal de sumar esfuerzos de las comunidades para la protección y defensa de la vida y la salud.

Lograr, si es posible, que toda la población conozca su grupo y tipo de sangre.

Hacer conciencia en la población, que la sangre no se vende, sino, se dona. Donar significa para "DOVOSAN", dar gratuitamente, sin recibir recompensa alguna, nada más que la satisfacción de ayudar a salvar vidas.

Conseguir que todos los hospitales, laboratorios y otras instituciones similares, hagan tipos de sangre gratuitamente.

Informar a la gente, que el hecho de dar sangre no perjudica la salud, conforme a las opiniones de destacados facultativos, especialistas en la materia, cuyos estudios y trabajos, serán publicados.

Conseguir con las autoridades competentes que en un futuro no lejano, se exija que tanto en las licencias de conductor de vehículos como cédulas de identidad, se incluya el dato del grupo y tipo de sangre del portador de estos documentos.

## OBJETIVOS Y FINALIDADES:

El primero de ellos, salvar vidas.

Lograr en el menor tiempo posible, tener un amplio registro de personas identificadas como donadores voluntarios y dispuestos a dar su sangre cuando le sea solicitada.

Entregar un carnet "DOVOSAN" a todas las personas que por nuestro intermedio se hagan análisis de su sangre, aun cuando en el primer momento no se inscriban como contribuyentes a nuestra causa, pero sí pueden constituir una legión de futuros donantes que puedan decidirse en casos de emergencia nacional; como así mismo en caso de necesidad, por accidentes de personas allegadas. Por estas razones y muchas otras es necesario, según nuestra opinión, que toda la población de Costa Rica tenga conocimiento de su grupo sanguíneo a través de ese carnet de identificación y pueda ser en un momento dado un beneficiado y recibir oportuna atención, sabiendo su propio tipo de sangre.

En casos de catástrofe nacional, nuestra asociación estará en condiciones de prestar una ayuda, poniendo a disposición de las autoridades toda su legión de donadores voluntarios.

Nuestra asociación, por ahora no trabajará con el sistema de "Banco de Sangre" sino con el de "Sangre de Vena". Pues la sangre tiene una duración limitada, al menos que se instalen sistemas de conservación que ya existen, pero de costos muy elevados.

Editar folletos, publicar artículos, propiciar conferencias con especialistas médicos que expliquen las condiciones en que se puede donar sangre, quienes pueden y no pueden hacerlo.

Conseguir que estos fines y objetivos se difundan por todos los medios posibles de comunicación.

## CONFIANZA EN EL FUTURO:

Nuestras esperanzas inmediatas, son interesar vivamente a todos los clubes de servicios que trabajan en el país (Rotary Club, Lion's International, Kiwanis, Club 20-30, Juniors, etc.) en el sentido de que nombren sus respectivos comités en apoyo de esta causa de bien público, y que automáticamente se convierta en una actividad más del club, que tenemos entendido, está dentro de los fines y postulados de cada una de las instituciones citadas. Igualmente recurriremos a toda otra asociación o clubes, tanto de servicio social, deportiva, beneficencia social.

Rogamos considerar la presente, como una información para mejor conocimiento de nuestra Asociación y una cordial invitación a colaborar en esta noble causa, esperando recibir su amable atención.

## Sociales

Por Myriam Francis

# Management Services College

(Subsidiaria de Management Services de Costa Rica S. A.)  
Apartado Postal: 3868 — Teléfono 22-92-03 — San José, Costa Rica.

## CURSO DE PROGRAMACION PARA COMPUTADORAS IBM-360. ESPECIALIZACION: LENGUAJE PL/1

FECHA: EL CURSO SE INICIARA EL DIA LUNES 6 DE SETIEMBRE DE 1971: 6:00 P.M.

### FACILIDADES DE PAGO

#### 1) —CONTENIDO:

- Introducción a los sistemas de Procesamiento Electrónico de Datos.
- Dispositivos y Medios de entrada y salida.
- SISTEMA IBM 360
- Dispositivos de Almacenamiento.
- Sistemas Numéricos.
- Métodos de Organización de Archivos.
- LENGUAJE PL 1, Codificación y Diagramas en Block.
- Prácticas de Codificación.

#### 2) —DURACION:

- El curso completo de especialización se impartirá en ocho semanas.
- Lecciones diarias de Lunes a Viernes.
- Hora: 6:00 p.m. a 8:00 p.m.
- Lugar: MANAGEMENT SERVICES COLLEGE Edificio Aguilar - 3er piso. Frente a la iglesia del Carmen Calle Central - Avenidas 1 y 3.

#### 3) —REQUISITOS:

- Las personas interesadas en recibir el curso deberán cumplir con los siguientes requisitos:
- Bachillerato, o Educación equivalente.
  - Conocimientos de Inglés.

A las personas interesadas en el curso anunciado les rogamos presentarse en nuestras oficinas para llenar una fórmula de solicitud e inscripción.

LA MATRICULA ESTARA LIMITADA A 15 PERSONAS por ser un curso de especialización

de programación avanzada para computadores IBM 360.





HOY ULTIMA VEZ

Despedida hoy de la sensacional Orquesta Sinfónica Juvenil de San Diego



Se presenta esta noche a las 8 en nuestro máximo Coliseo por última vez a petición clamorosa, la Orquesta Sinfónica Juvenil de San Diego. El Conjunto de 85 ejecutantes que ha enloquecido a San José, se despide definitivamente del público costarricense en el Teatro Nacional auspiciado por el Instituto Nacional de Seguros y el Ministerio de Cultura.

# "Sea feliz... pero ya!"

Por Lic. Mario Araya Q.  
(Miembro Asociación Costarricense de Psiquiatría y Psicología Clínica)

En los últimos tiempos, a través de diversos medios periodísticos y publicitarios, se viene ofreciendo al público cursos sobre psicología.

Algunos se presentan nada más que como cursos o conferencias meramente INFORMATIVOS; es decir, con un carácter de divulgación de los objetivos, alcances y métodos de esta rama del conocimiento humano. Y mientras sea así, no le veo nada malo al asunto, y creo que mis colegas psicólogos y psiquiatras tampoco.

Siempre estaría de por medio, sin embargo, la calidad y reconocimiento del conferencista o cursista como profesional competente en el campo. Aclaremos con un ejemplo... Calcule el lector lo que le pasaría a un abogado, un economista o a un psicólogo si un día de tantos se le ocurre ofrecer al público, por ejemplo, un curso de teología o de filosofía moral. Personalmente no creo que pasarían dos días antes de que las autoridades eclesiásticas intervinieran para cerciorarse de la preparación y responsabilidad del que ofrece tales cursos, procediendo entonces a autorizarlo o no, y esto con todos sus derechos.

Pero ahora me interesa referirme a la otra categoría de cursos; los que sobrepasan el límite de la información en materia de psicología y se meten a ofrecer a las personas alcanzar en una semana cosas como "la plena felicidad", "el máximo de salud mental", "la explotación de los poderes mentales", "evitar los complejos" y que asimismo garantizan una especie de "seguro" contra los problemas y los fracasos en los estudios, en el trabajo, en la vida amorosa, etc.

Estos cursistas asumen, de hecho, que la infelicidad, los sentimientos de fracaso, en fin, las actitudes pesimistas que acompañan a diversos problemas emocionales, muchas veces muy complejos y de larga evolución en la vida del individuo, puedan desaparecer en una semana. Y esto con sólo "OIR" lo que dice un señor, que se presenta a sí mismo como un famoso especialista de renombre continental o mundial. Es decir sin tener ni siquiera que "HABLAR" de sus propios problemas que es lo mí-

nimo que uno tiene que hacer normalmente si quiere que lo entienda ya sea el cura confesor o el consultor psicólogo o psiquiatra, con la esperanza de ser ayudado.

Pero resulta que, la persona que se siente incapaz, infeliz, incomplejada, o sea la persona neurótica, generalmente muestra gran dificultad para expresar sus problemas (es decir los más íntimos y que la atormentan o avergüenzan) no obstante que desea ser ayudada. Además, y esto es lo que tiende a hacer difíciles los tratamientos psicoterapéuticos, la persona que sufre generalmente desea encontrar un método "fácil", "rápido", que le devuelva la confianza o la felicidad; de ahí la predilección por métodos rápidos como son los viajes repentinos (incluyendo los "viajes" con drogas), las separaciones matrimoniales imprevistas, al "devorar" libros de psicoanálisis, y en casos extremos el suicidio.

De ahí que dudemos, no de la buena intención de estos cursistas por curar o hacer felices a sus semejantes, pero sí, y mucho, de los beneficios reales, efectivos y duraderos que ofrecen a su audiencia entusiasmada, ilusionada, pero que en el fondo, inconscientemente "sabe" los resultados de su continua búsqueda de métodos fáciles y rápidos para ser felices.

## Embajada del Ecuador agradece a LA REPUBLICA

El Embajador del Ecuador saluda a su distinguida amiga y destacada periodista Srta. Myriam Francis, y le manifiesta su reconocimiento y el de la Embajada a su cargo por sus gentiles referencias periodísticas a nuestra efemérides nacional; y muy especialmente por su preciosa colaboración en la campaña pro ayuda de Ana Isabel Jiménez, la "Ahijada de la Embajada del Ecuador" que ha sido todo un éxito, aprovechando la ocasión para informarle que se ha colocado en una librería de ahorros la cantidad recogida que se empleará en el menaje de la casa y que la adquisición del terreno está en vía de lograrse, mediante la colaboración del Municipio de San Pedro. Esperando contar con su invaluable y altruista colaboración hasta la solución final de este doloroso caso.

San José, 18 de agosto de 1971.

## Té de las Damas Rotarias

El próximo jueves se celebrará el té mensual de las Damas Rotarias, que será en honor de la compañera doña Cristina de Kulsiek, esposa del Gobernador Rotario del Distrito 424.

También habrá una interesante disertación a cargo de la Lic. Rosita Greñas, quien tratará el tema: "Algunos aspectos socio-políticos de nuestra Independencia".

Este té será en la residencia de doña Helia de Ortiz, situada 300 vs. al oeste de la esquina noroeste de la Plaza de Sabanilla de Montes de Oca.

## Damas Amigas del Niño agasajan hoy a la Primera Dama

Las Damas Amigas del Niño agasajarán hoy a la Primera Dama de la República doña Karen de Figueres y a las redactoras sociales de los diarios de la capital.

Esta reunión será esta tarde a las cuatro, en los altos del Edificio Arquevi, gentilmente cedido por su Gerente Sr. Arturo Quesada.

Amenizará el acto la señora Flory Navarrete de Jiménez con sus hijos, quienes tienen un magnífico conjunto musical.

## Despedida al Sr. Embajador de Alemania y Sra.

Un grupo de amistades del Sr. Embajador de Alemania Barón Tile von Bethmann y de su señora esposa, le ofrecerán esta noche una cena de despedida, en la residencia de los esposos Kitzing-Herrera.

El Barón y la Baronesa von Bethmann se ausentarán definitivamente del país el primero de setiembre al terminar su misión diplomática entre nosotros, donde se han hecho acreedores al mayor aprecio y simpatía.

## Club de Jardines de San José

El almuerzo anual para el cambio de directiva tendrá lugar en el Hotel Costa Rica el jueves 2 de setiembre a las 9.30 a.m.

Se entregarán los premios de la pasada exposición por lo que se ruega a todas las ganadoras asistir al almuerzo.

Habrán también una exhibición de modas de la señora Morris. Cuota. ₡ 20.00.

Reportarse a más tardar al 31 de agosto a las señoras doña Margarita de Sáenz Tel.: 25-09-28. Sarita de González Tel. .... 25-54-49. Dorothy de Serrano Tel. 22-09-61.

Se ruega a las socias cancelar sus nuevos recibos de año 71 al 72.

LA JUNTA DIRECTIVA Y LA ADMINISTRACION  
DEL

# TEATRO NACIONAL

Al despedir con el mayor afecto a los aplaudidos y notables integrantes de la

## ORQUESTA SINFONICA JUVENIL

DE SAN DIEGO DE CALIFORNIA

se complacen en evidenciar su profundo y sincero agradecimiento al

# Instituto Nacional de Seguros

a la Asociación de Agentes de Seguros, a los distinguidos elementos que hicieron posible esta inolvidable gira cultural, y a los Directores y componentes de esta magnífica Orquesta Sinfónica, por haber dispuesto que las recaudaciones en esta brillante temporada se destinen íntegramente a la trascendental obra de restauración de nuestro monumento nacional, el glorioso Teatro que es el justo orgullo de los costarricenses.

<p><b>LOTTIE DE GONZALEZ LAHMANN</b> Presidente</p> <p><b>LIC. ALBERTO RAVEN R.</b> Secretario</p> <p><b>VIRGINIA M. DE FERNANDEZ</b> Vocal</p>	<p><b>GUIDO SAENZ G.</b> Vice-Presidente</p> <p><b>ARQ. EDGAR VARGAS V.</b> Tesorero</p> <p><b>MANUEL RODO P.</b> Administrador</p>
---	---



## Preparativos para baile en el Colegio Nuevo

Los Quintos Años del Colegio Nuevo están organizando un gran baile para el domingo 29 de agosto, de 3 a 8 p.m., para allegar fondos para la fiesta de graduación, la primera del mencionado colegio.

Las señoritas Flor de María Rodríguez y Marta Eugenia Valverde Ruiz, del Quinto C. y Quinto A., respectivamente, y el joven José Francisco Díaz Mora, del Quinto D., visitaron nuestras oficinas para informarnos de este evento social, para el que existe el mayor entusiasmo en los círculos estudiantiles.

El baile será amenizado por la Orquesta Blue Star y el Conjunto Transición.

### Noche Veneciana hoy en la Casa Italia

Auspiciada por la Embajada de Italia y la Eociedad Dante Alighieri, tendrá lugar esta noche en la Casa Italia, la fabulosa "Noche Veneciana" que promete ser una fiesta de singular lucimiento.

Se invita a los socios del Cuntry Club, Tennis Club, Club Unión, Club Hípico La Caraña, Casa España, Casa Libanesa, Club Rotario, Club de Leones, Club 20-30, Club Kiwanis y demás Clubes de servicio, a cooperar en la Campaña Mundial Pro Restauración de Venecia.



Marta Eugenia Valverde Ruiz, José Francisco Díaz Mora y Flor de María Rodríguez.

### Cumpleaños

Saludamos a las siguientes estimables personas que cumplen años hoy:

Felicía H. de Oreamuno  
Victoria E. Saxe de Badilla  
Julieta L. de Bolaños  
Aida C. de Garnier  
Flor de María J. de Arrea  
Sallie Rawson de Pacheco  
Flor Acuña de Sanóu  
Yolanda P. de Oreamuno  
Ligia B. de Albarracín  
Ana Cecilia Ruiz B.  
Magda María Brenes P.  
Enrique Esquivel Tovar  
Manfred Steffen  
Alfredo Volio Escalante

### DELICADA DE SALUD

Se halla delicada de salud la señorita Blanca Rosa Estévez, a quien deseamos pronto y completo restablecimiento.

### REGRESO DE ESPAÑA

Regresa en breve de España donde realizó estudios, la señorita Matilde Bernadí, a quien adelantamos nuestro saludo de bienvenida.

### ANIVERSARIO DE BODAS

Hoy celebran su quinto aniversario de bodas, don Rolando Guier Serrano y doña Lyla Oreamuno de Guier. Les deseamos toda clase de felicidades.

### PARA SU AVISO ECONOMICO



HAGA USO DE LOS ECONOMICOS Y EFECTIVOS DE LA REPUBLICA HACIENDO UNA SIMPLE LLAMADA A LOS TELEFONOS 21-04.29 o 21-03 55. Sr. Guillermo Lara

## EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES Y EL REGISTRO CIVIL

participan con profunda pena el fallecimiento de la señora

### Silvia Asch Carvajal de Vieto

Madre del señor Lic. Carlos Enrique Vieto Asch, Oficial Mayor del Departamento Electoral, asociándose al duelo que aflige a sus familiares.

Sus funerales se efectuaron ayer, a las once horas en la Capilla de Las Animas.

San José, 21 de Agosto de 1971.

## GROLIER INTERNATIONAL INC., DE HONDURAS

Con profundo pesar comunica el fallecimiento del señor

### Jesús Mata Gamboa

Padre del señor Francisco Mata Amador, Gerente General para Centroamérica y Panamá, y se une al duelo que aflige a su distinguida familia.

San José, Agosto 21 de 1971.

## Elena Lobeto vda. de Calvo

Falleció ayer en Madrid, España, a los 91 años de edad.

SUS HIJOS: R. Ramírez y Pilar Calvo de Ramírez, Alfredo Llamazares y Soledad Calvo de Llamazares, José Calvo Lobeto y Enedina Miguel de Calvo, Marcelino Calvo Lobeto y Generosa Rodríguez de Calvo, José García e Isabel Calvo de García,

nietos, bisnietos, sobrinos y demás parientes participan a sus amistades tan sensible pérdida y los invitan a una misa que por su eterno descanso se celebrará hoy a las 9.30 de la mañana en la Iglesia de La Dolorosa.

(Los funerales y sepelio se efectúan hoy en Campo de Caso, Asturias, España).

San José, 21 de agosto de 1971



## Grandioso baile de beneficencia auspiciado por la Primera Dama

El próximo 3 de setiembre se llevará a cabo en el Country Club, un gran baile auspiciado por la Primera Dama doña Karen de Figueres, a fin de recaudar fondos Pro Clínica Nacional de Nutrición y Asociación Amigos de la Juventud.

Se está recibiendo la valiosa colaboración del Cuerpo Diplomático, esposas de Ministros, de muchas estimables damas de la sociedad costarricense con gran experiencia en actividades sociales y de beneficencia, así como de la radio, prensa y televisión, por lo que este baile promete ser un éxito. Amenizará la Orquesta de Lucho Ascárraga.

Para la adquisición de tiquetes, en la Casa Presidencial, teléfono 21-30-55, extensión 4, o en la Tienda Chic, 25 vs. del Resguardo Fiscal, teléfono 22-98-45.

### Club de Leones de Cartago

Con el fin de recoger fondos para diferentes actividades benéficas, este distinguido Club de Servicio se prepara a trabajar durante los días 28, 29 y 30 de agosto, 4 y 5 de setiembre y días de la Independencia. Instalarán distintos puestos en el terreno esquinero costado oeste del teatro Cartago.

Por ser tantos los días y el entusiasmo que hay en la Antigua Metrópoli por estos festejos, se augura al Club de Leones un gran éxito en la labor emprendida.

Se invita a los Clubes de Leones de todo el país a participar en estos eventos.

### M. N. J. CELEBRO FIESTA DE LAS MADRES EN ALAJUELA

El Movimiento Nacional de Juventudes de Alajuela celebró lucidamente el Día de la Madre. El acto tuvo lugar en la Escuela Carlos Gagini, presentándose el Conjunto de Olegario Mena, además de otros números a cargo de los jóvenes del M. N. J., que fueron muy gustados del público.

Las madres fueron obsequiadas con golosinas, helados y regalos de diversas clases.

Organizaron el Sr. Calvo, el Sr. Marcos Sánchez y los jóvenes del Movimiento, quedando las madres muy agradecidas por este homenaje.

### Doña CONCHA TAUREL

Se halla pasando una temporada entre nosotros, procedente de Madrid, donde reside, la señora Concha Taurer, a quien saludamos.

### Srta. LILIANA ARGUELLO

Felicidades a la Srta. Lilliana Argüello, con el grato motivo de la celebración de su cumpleaños el día de hoy.

### ANIVERSARIO DE BODAS

Congratulamos a don Rodolfo Montealegre y doña Carmen María Pinto de Montealegre, con el grato motivo de celebrar un nuevo aniversario de vida matrimonial en esta fecha.

**Mañana  
es el  
mejor  
día...  
porque  
se juega  
la  
LOTERIA**

**PREMIO MAYOR  
¢250.000**

**Cómprala hoy mismo!**

**JPS**  
JUNTA DE  
PROTECCION SOCIAL  
DE SAN JOSE  
FUNDADA EN  
1962

**La Junta Directiva General, la Gerencia General,  
la Auditoría y el Personal Administrativo del  
Banco Anglo Costarricense**

Lamentan profundamente el sentido fallecimiento del señor:

**Jesús Mata Gamboa**

Padre político de nuestro Jefe de la Sección de Contaduría, Sr. Ismael Odio Figuls y se unen al duelo que embarga a su distinguida familia.

San José, 20 de agosto de 1971

**GROLIER INTERNATIONAL INC., DE COSTA RICA**

Con profundo pesar comunica el fallecimiento del señor

**Jesús Mata Gamboa**

Padre del señor Francisco Mata Amador, Gerente General para Centroamérica y Panamá, y se une al duelo que aflige a su distinguida familia.

San José, Agosto 21 de 1971.

**GROLIER INTERNATIONAL INC., DE EL SALVADOR**

Con profundo pesar comunica el fallecimiento del señor

**Jesús Mata Gamboa**

Padre del señor Francisco Mata Amador, Gerente General para Centroamérica y Panamá, y se une al duelo que aflige a su distinguida familia.

San José, Agosto 21 de 1971.

**CORPORACION GROLIER DE PANAMA**

Con profundo pesar comunica el fallecimiento del señor

**Jesús Mata Gamboa**

Padre del señor Francisco Mata Amador, Gerente General para Centroamérica y Panamá, y se une al duelo que aflige a su distinguida familia.

San José, Agosto 21 de 1971.



## Reina de la Independencia elegirán los periodistas

El Sindicato Nacional de Prensa obtuvo el apoyo de la Comisión del 150 Aniversario de la Independencia, del Ministro de Gobernación don Carlos Manuel Vicente Castro, y de los Gobernadores de todas las provincias a fin de llevar a cabo un certamen, como parte de las fiestas cívicas de setiembre, para elegir la Reina de la Independencia.

Los Gobernadores, que actúan en calidad de Coordinadores Generales de la Comisión del Reinado, promoverán la selección de una candidata por cada provincia. Luego serán presentadas todas en San José, donde un Jurado escogerá a la Reina. El Jurado se integrará con un Ministro de Gobierno, un miembro del Cuerpo Diplomático, un representante del Sindicato de Periodistas, una

dama en representación de la Mujer Costarricense, y un representante de la comisión del 150 Aniversario.

Para la selección de las candidatas se tomarán en cuenta: Preparación Cívica y estudios de las candidatas, Presentación y desenvolvimiento, Belleza, y edad entre 15 y 22 años.

Las siete candidatas deben estar electas del 1º de setiembre, ya que a partir del domingo 5 tendrán que participar en los actos conmemorativos de la Independencia de Centroamérica.

## Comisión de Bachillerato por Madurez

El Ministro de Educación Pública Prof. Uladislao Gámez Solano envió al Presidente de la República don José Figueres Ferrer, para su aprobación y publicación en el diario oficial, La Gaceta, la integración de la nueva comisión nacional de Bachillerato por Madurez que funcionará durante el año 1971.

La nómina es la siguiente: Prof. Carlos Luis Altamirano Vargas, Prof. Pbro. Armando Alfaro Paniagua, Prof. Fco. Jiménez Villalobos, Prof. Carlos Bermejo Martínez, Prof. Oscar Castro Vega, Prof. Rafael Ángel Vargas Rojas, Prof. Guido Aguilar Luna, y Prof. Alvaro Avilés Vargas, quien funge como Secretario-Tesorero.

## Biblioteca se inaugurará el 15 de setiembre

La moderna Biblioteca Nacional construida a un costo de dos millones y medio de colones, será inaugurada oficialmente el 15 de setiembre.

Dentro de los programas conmemorativos al 150 aniversario de nuestra independencia han preparado tan significativo acto, en el que participará el Presidente Figueres, Poder Ejecutivo, Poder Judicial e invitados especiales.

### EL PARTIDO RENOVACION DEMOCRATICA

Comunica con pesar el fallecimiento de la señora

## SILVIA ASCH DE VIETO

madre de nuestro compañero Dr. Pedro L. Vieta Asch, y expresa su condolencia a su apreciable familia.

San José, 20 de agosto de 1971

### GROLIER INTERNATIONAL INC., DE NICARAGUA

Con profundo pesar comunica el fallecimiento del señor

## Jesús Mata Gamboa

Padre del señor Francisco Mata Amador, Gerente General para Centroamérica y Panamá, y se une al duelo que aflige a su distinguida familia.

San José, Agosto 21 de 1971.

### GROLIER INTERNATIONAL INC., DE GUATEMALA

Con profundo pesar comunica el fallecimiento del señor

## Jesús Mata Gamboa

Padre del señor Francisco Mata Amador, Gerente General para Centroamérica y Panamá, y se une al duelo que aflige a su distinguida familia.

San José, Agosto 21 de 1971.

### LA SUB-GERENCIA Y EL PERSONAL DE LA AGENCIA DE ADUANAS AEROMAR LTDA.

Comunica el sensible fallecimiento de

## doña Silvia Asch vda. de Vieta

Madre de nuestro señor Gerente: ALFREDO VIETO ASCH.

Y compañeras de labores: MIRIAM VIETO ASCH y ROSARIO VIETO ASCH.

A quienes hacemos llegar nuestras muestras de pesar y lo hacemos extensivo hasta su estimable familia. Sus funerales se efectuaron ayer en la Capilla de Las Animas.

San José, agosto 21 de 1971.



**Matrimonio Aparicio-Castro esta tarde**



Señorita VIRGINIA CASTRO

Esta tarde a las tres y media en la Iglesia de San Antonio, Barrio Esquivel Bonilla, será bendecida la unión matrimonial del Sr. Manuel Aparicio y la gentil señorita Virginia Castro. Los contrayentes pertenecen a los hogares de doña Teresa Aparicio Huet y de don Floriberto Castro Parra y doña Leticia de Castro.

La estimable pareja disfruta del mayor aprecio y simpatía por sus excelentes prendas de bien, garantía de felicidad en su nuevo hogar.

Después de la ceremonia religiosa será ofrecido un brindis en el Salón Bermúdez, en Guadalupe.

Saludamos a Manuel y a Virginia, deseándoles una venturosa vida matrimonial.

**Mesa Redonda en la Escuela de Enseñanza Especial**

El próximo martes 24 de agosto, a las 7 p.m., en la Escuela de Enseñanza Especial de Guadalupe, se llevará a cabo una mesa redonda sobre el tema: "Necesidad de preparar especialistas en problemas de audición y lenguaje".

Esta actividad ha sido organizada por la Asociación Costarricense de Audición y Lenguaje (A.C.A.L.) y ha despertado mucho interés en los círculos relacionados con este tipo de problemas.

**ULTIMA OPORTUNIDAD PARA ESTUDIAR BECADO**  
 EN SU CASA POR CORREO

**PIDA UNA BECA A VUELTA DE CORREO**

Ud. puede aun gozar de los beneficios que otorga **INTERCAMBIO CULTURAL** para aprender una profesión en su Propio Hogar, sin esfuerzo económico. Basta solamente que sepa leer y escribir para poder aprender una profesión por correspondencia, mediante Cursos prácticos, sencillos y rotundamente visuales.

**YAHAN APRENDIDO POR ESTE SISTEMA MAS DE 500.000 PERSONAS EN TODA AMERICA**

**GRATIS** solicite una BECA hoy mismo

**DIBUJO • INGLES • RADIO • TELEVISION • CORTE Y CONFECCION • CONTABILIDAD • PERIODISMO VENTAS • SECRETARIADO BILINGÜE • RELOJERIA REFRIGERACION • MOTORES DIESEL • FOTOGRAFIA TRANSISTORES • BELLEZA FEMENINA • AVICULTURA ELECTRICIDAD • PUBLICIDAD • SECRETARIADO COMERCIAL.** NO IMPORTA SU EDAD

"Dirijase por Vía Aérea"

PARA AMBOS SEXOS

Afilado a:

ediciones culturales mexicanas s.a.

Agrupación de Escuelas por Correspondencia

**I.C. INTERCAMBIO CULTURAL**

medellin número 150 méxico 7, d.f

NOMBRE \_\_\_\_\_ LRE  
 DIRECCION \_\_\_\_\_  
 LOCALIDAD \_\_\_\_\_ P. C. \_\_\_\_\_  
 PAIS, EDO. \_\_\_\_\_ PAIS \_\_\_\_\_  
 Curso que desea estudiar \_\_\_\_\_

**AEROMAR LTDA. AGENCIA DE ADUANAS**

Comunica el sensible fallecimiento de la señora

**Silvia Asch vda. de Vieto**

Madre de nuestro Gerente: Sr. ALFREDO VIETO ASCH y de nuestras funcionarias: MIRIAM VIETO ASCH y ROSARIO VIETO ASCH

para quienes hacemos llegar nuestro pesar extensivo hasta sus apreciables familiares. Los funerales se efectuaron ayer en la Capilla de Las Animas.

San José, agosto 21 de 1971.

**LA JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO DE AEROMAR LTDA.**

Comunica el sensible fallecimiento de su socia

**Silvia Asch vda. de Vieto**

Madre de nuestro señor Presidente y asociado: ALFREDO VIETO ASCH

Y de nuestras socias: MIRIAM VIETO ASCH y ROSARIO VIETO ASCH

Para quienes expresamos nuestra más sentida condolencia en unión de su apreciable familia. Los funerales se efectuaron ayer en la Capilla de Las Animas.

San José, agosto 21 de 1971.





El Colegio Roberto Brenes Mesén ha sido uno de los equipos que mayores satisfacciones logró en el Campeonato Intercolegial que patrocina la Industria Coca Cola. Los muchachos del Brenes Mesén están clasificados para definir quién pasará a la gran final por la ciudad de San José.

## Cenef y Angeles triunfaron en el Basket de anoche

Anoche en el Gimnasio Nacional de Educación Física dando una muestra evidente de su gran progreso venció al Reyco campeón nacional en juego que definió si el Reyco clasificaba como ganador de ronda o si se emparejaba la posición entre ambos de biendo esperarse el juego del próximo martes del Centro contra la Universidad.

El encuentro como se esperaba resultó dramático sobre todo en el segundo tiempo cuando el Reyco después de ir perdiendo por once puntos recuperó terreno y se colocó a un punto (41-40) pero no aguantó el tren de juego hubo varios errores de pases muy obligados sobre todo de Ligia Maroto cuando se podía pasar a ganar y el Centro man-

tuvo su ventaja para ganar por diferencia de dos puntos en 45-43. Fue un final de grandes emociones y en los que el ganador demostró que ha sabido asimilar las enseñanzas de su profesora la Srta. Clemencia Conejo que fuera una de las mejores canasteras que tuviera el país.

Destacada actuación en el Centro de Milenia Loria, Carmen Cuello y Carmen Figueroa. Por el Reyco las mejores Adriana Garrido, Ligia Maroto y Lidia Lucas.

Encastadoras del Centro: C. Cuello 19, M. Loria 14, C. Figueroa 11 y M. Zeledón 2.

Encastadoras del Reyco: A. Garrido 11; L. Lucas 10; M. Mala vassi 6, L. Steinvorth 5, O. Marín 4, L. Maroto 4; M. Turcios 2 y S. Fonseca 2.

### TRIUNFO COMODO DE ANGELES

En el juego masculino el quinteto de Angeles haciendo una de sus mejores presentaciones del Campeonato aplastó al Tenis Club en el segundo tiempo. En la primera parte la diferencia angelina fue de solo una canasta en 35-33 pero en el segundo en cuestión de cinco minutos ya habían sacado once puntos 50-39 y luego seguirían jugando cómodos cuando el Tenis perdió por completo la confianza en su desempeño tanto dos jugadores como la parte técnica. El resultado llegó a ser abultado en 80 contra 65 (quince puntos) cuando se esperaba una diferencia muy estrecha por lo parejo de los equipos.

Cartín Jr.

## Vuelta Ciclista de Alajuela

Mañana domingo, 22 de los corrientes se llevará a cabo la quinta y última etapa, de la Vuelta Ciclista de Alajuela, y que corresponde al Circuito Cercado de la ciudad.

Este evento se realizará en el INVU de Villa Hermosa, comprendiendo las cuerdas del costado sur.

Por este medio se les comunica a todos los participantes, estar presentes a las 9 en punto de la mañana, hora en que se dará inicio a la competencia.

Atentamente,

Edwin Sánchez Castillo

Alajuela, 19 de agosto 1971

## Independiente líder del fútbol de la Argentina

BUENOS AIRES, (AP) — Independiente quedó como único puntero del campeonato metro politano de fútbol al vencer a Vélez Sarsfield en el clásico de la vigésimo octava fecha por dos goles contra uno.

Al perder San Lorenzo frente

## Juegos para sábado y domingo de la liga menor de basket

Sábado 21 de agosto 12.45 p.m., 2.00 p.m.

Juvenil A Grupo 1 Seminario vs. Napoleón

2.00 p.m. Juvenil Superior B Angeles vs. Seminario

Encuentro que promete ser muy reñido, tanto por las sobradas y reconocidas capacidades de los quintetos, como por la situación en el campeonato, puesto que tanto Seminario como Angeles se encuentran con 5 partidos jugados, 3 ganados y dos perdidos; empatados en segundo lugar, un punto atrás del puntero.

3.00 p.m. Juvenil Femenino Señoritas vs. Anastasio

Lleno de emociones se verá este partido; el Anastasio Alfaro con un poderoso equipo y numerosas seguidoras, mientras que el Señoritas no se deja rezagar ni en equipo ni en número de alentadoras, que, puntualmente han estado apoyando a su colegio en el campeonato nacional.

4.00 p.m. Juvenil Superior B Tennis vs. Reyco

Tennis tiene un compromiso bastante fuerte, ante Reyco, el actual puntero (invicto), que al mismo tiempo ve amenazado su liderato por los equipos de la U. C. R., Seminario y Angeles.

5.00 p.m. Juvenil Superior A Napoleón vs. Hofstra

Hofstra se encuentra en 2º lugar un punto atrás de Cartago.

Domingo 22 de agosto

7.45 a.m. Infantil A St. Jude vs. Franco

9.00 a.m. Infantil A St. Francis vs. Salle

¿Logrará mantener La Salle su estado de invicto y magnífico porcentaje de puntuación, o caerá frente al peligroso conjunto del St. Francis?

10.00 a.m. Juvenil B St. Francis vs. Angeles

11.00 a.m. Juvenil A Grupo 2 Reyco vs. Stars

Ambos equipos se encuentran ocupando el primer lugar, de donde se deduce la superación forzosa de los jugadores, prometiendo un interesantísimo encuentro.

12.00 m. Juvenil Femenino Salle vs. Inmaculada

El resultado del encuentro dará al ocupante del segundo lugar en esta categoría.

## Hoy se juegan las finales del Colegial de Baloncesto

Ayer dio inicio en el Gimnasio Nacional la Etapa Nacional del Campeonato de Baloncesto Colegial clasificando los equipos que hoy disputarán la final. En la rama femenina clasificaron para luchar por el título el Colegio San Luis Gonzaga y Nuestra Señora de Desamparados mientras que en la rama masculina jugarán por el primer lugar Saint Francis y San Luis Gonzaga. Debe destacarse que el Gimnasio Nacional se llenó a reventar.

## TOTOGOLEANDO

Por: ESPECTADOR

El que el pasado domingo le dieran duro al premio del totogol vino a desmentir a los que aseguraban que en el concurso nadie podía pegarlo. La realidad es que es uno de los que ofrecen más chance para los que gustan de jugar con la suerte y que a pesar de que se llevaran una buena suma aún queda un gran fondo acumulado. Nuestros pronósticos para los juegos del domingo son los siguientes esperando que les ayuden en sus cálculos:

**SAN RAMON - ALAJUELENSE** (Estadio de San Ramón) — Los mañudos llegarán a darle todo ante el modesto equipo ramonense y es posible que el triunfo sea manudo por diferencia clara considerando nosotros números finales de 4-1, 3-0 ó 4-0.

**CARTAGINES - PUNTARENAS** (Estadio de Cartago) — Los porteños vienen crecidos cosechando ganés en esta segunda parte del Campeonato pero el Cartaginés está jugando bien. Los dos equipos lucen muy parejos y el marcador es posible que lo sea también nuestros números son empates 2 a 2, o gane de 2 a 1 para uno y otro.

**HEREDIANO - DEPORTIVO MEXICO** (Estadio de Heredia) Para nadie es una novedad que el Deportivo México siempre resulta un rival duro para los heredianos y creemos que el domingo lo será aún más al entrar crecido por su reciente gane ante el Saprissa, sin embargo, el equipo floreño está jugando muy bien y creemos que saldrá con el triunfo por una diferencia muy estrecha de 1-0, 2-1 o 3-2.

**LIBERTAD - PURISCAL** (Estadio Nacional). Este juego será preliminar en el Nacional y nos inclinamos por gane de La Libertad fácil en 3 a 1, 2-0 y 1-0.

**UNIVERSIDAD - TURRIALBA** (Estadio Nacional) Los universitarios están obligados a ganar para seguir en la lucha del primer puesto contra Limón y Paraíso. Serán los celestes los que salgan por la puerta ganadora con scores de 4-1, 3-0 ó 2-0.

**SAN CARLOS - PARAISO** (Estadio Ciudad Quesada) Es el juego más importante de la segunda división y no es que pretendamos ser sabios pero consideramos que el triunfo será de San Carlos por números que no dejarán dudas de 3 a 1, 2-0 o uno más reservado de 2-1.

Los anteriores son los números finales de los juegos del totogol que creamos se pueden presentar, si los siguen, esperamos que tengan suerte y logren un buen premio, sino fuera así el próximo sábado les daremos otra ayudita.

# Deportes

por Luis Cartín P.

## Glidden vs. Numar esta noche Marlboro Coca Cola mañana

Aun sin terminar la primera ronda del campeonato nacional de beisbol mayor, están en la cartelera de pelota chica dos partidos programados para esta noche y mañana domingo ambos a jugarse en horas de la noche.

### ESTA NOCHE A LAS 7:30

Glidden se enfrentará al aguerrido equipo Numar, que va en busca de las primeras posiciones de esta ronda, al demostrarlo así en la primera donde jugó una gran pelota y por cierto fueron los que dejaron sin oportunidad al Glidden de llevarse el cetro de esta ronda al vencerlo en su segunda confrontación tres por cero contando con un gran pitcheo de Eugenio Bars.

Los posibles lanzadores para este juego serán Pedro Rosales y Canuto Kennedy.

### MAÑANA A LAS 7:00 DE LA NOCHE

## 4 encuentros para hoy por el Torneo Intercolegial Industria Coca-Cola

Cuatro encuentros están señalados hoy por el Campeonato de Fútbol Intercolegial que patrocina la Industria Coca Cola y los embotelladores en todo el país. Estos desafíos se llevarán a cabo en San José, Heredia y Cartago.

### EN SAN JOSE

En el Estadio Saint Francis se efectuará un importante encuentro entre las oncenas del Liceo de San José y Colegio don Basco y el ganador pasará a semi-finales por la Provincia de San José. Estos equipos finalizaron empatados el pasado sábado y de ahí que llegarán con lo mejor de su gente en busca de la victoria.

### EN HEREDIA

En la Ciudad de Heredia donde se está llegando a la final de la eliminatoria deben enfrentarse los equipos del Colegio Regional de Flores y el Liceo Samuel Sáenz. El choque es de su-

Dándole variación al presente campeonato para mañana domingo en horas de la noche los equipos del Coca Cola y el Marlboro bregarán al diamante del Parque Escarré en pos de una victoria.

Ambos equipos tuvieron una regular labor en la primera ronda principalmente el Marlboro que a pesar de estar contando con algunos veteranos su labor no fue satisfactoria para sus muchos seguidores, ya que no rindieron como era de esperarse.

Los refresqueros quedaron en el último lugar con solo una victoria a expensas de la Universidad, pero en su conjunto cuentan varios novatos que por el momento rinden muy poco, pero con un poco de fuego, los veremos a la altura de muchos buenos peloteros. Para mañana los lanzadores es probable que sean Laureano Benavides y Francisco Solórzano.

ma importancia para ambos equipos, quienes no pueden darse el lujo de perder un encuentro... porque ven así alejarse las posibilidades de clasificar para las finales.

### EN CARTAGO

Por la zona de Cartago, que dio inicio el pasado sábado deben jugarse dos encuentros. El primero de ellos en Turrialba entre el colegio local y el Vicente Lachner de Cartago y el segundo en la Ciudad de Cartago entre el Colegio de Paraíso; el Covao de Cartago. Sin duda alguna serán encuentros muy disputados, porque los ganadores le darán alcance al puntero San Luis Gonzaga.

No cabe duda que esta nueva programación del campeonato que patrocina la industria Coca Cola será disputada en todos los aspectos... ya que se está llegando a final en las diferentes zonas para saber quienes participarán en la gran final, debe jugarse en San José.



# Juegos del Torneo Wilson

Sábado 21 de agosto

## Tennis Club

11.30 a.m. Ed. Güell—V. Díaz vs.  
J. Faerron — C. de Arias N° 6  
12.30 p.m. C. Tanzi — P. Donelly vs.  
M. Arias — E. Bastida N° 6  
12.30 p.m. F. Oreamuno — J. Rojas vs.  
C. Dittel — J. A. Méndez N° 7  
13.30 p.m. C. Carro — R. Chacón vs.  
R. Oreamuno — M. Schillenvoigt N° 7

## Country Club

10.00 a.m. L. Rojas — V. de Estrada vs.  
R. Nargahng — A. de Thome N° 4  
11.00 a.m. P. Raventós — A. Mora vs.  
E. Caso — A. Kriebel N° 5

## Club Médico

11.00 a.m. A. Zavaleta — I. Zavaleta vs.  
A. y A. Blanco N° 3  
12.00 m. F. Faerron — D. Herrera vs.  
W. Rodríguez — M. Montero N° 3

Domingo 22 de agosto

## Tennis Club

8.30 a.m. F. Mora — R. Varela vs.  
R. Faerron — M. Padilla N° 6  
8.30 a.m. J. Mendieta — F. Solís vs.  
D. Pérez — F. Vanderlaat N° 7  
9.30 a.m. A. Quesada — S. Scott vs. Gan.  
Rojas — Oreamuno-Dittel-Méndez N° 6  
9.30 a.m. D. y A. Pérez vs.  
F. Leiva — O. Valverde N° 7  
10.30 a.m. J. Faerron — C. de Arias vs.  
R. Narhang—A. de Thome N° 6

## Country Club

8.30 a.m. V. de Estrada — V. Díez vs.  
L. Herrero — L. Garnier N° 4  
10.00 a.m. J. Cartin — V. Pacheco vs.  
R. Ruano — C. Mata Jr. N° 4  
10.00 a.m. R. Chacón — G. de Márquez vs.  
A. y E. Knohr N° 5  
11.00 a.m. E. Güell — V. Díez vs.  
L. Rojas — V. de Estrada N° 4

## Club Médico

10.00 a.m. R. Varela — V. Salazar vs.  
M. Ramírez — W. Kitzins N° 3

## Club Los Angeles

10.00 a.m. R. Herrera — A. Romero vs.  
F. Boza — F. Casanova N° 1

# Muy buenos promedios en billar

En días pasados se jugó en la sede de la Federación de Billar un Torneo Extra de Carambola Libre con el propósito de sacar a los jugadores que pueden continuar en la primera división de esa modalidad. El torneo resultó un éxito con la satisfacción para los jugadores de que lograron muy buenos promedios.

Sin duda el más destacado fue el de Rodrigo "Tricopilla" Calvo de 40 haciendo en dos oportunidades series de 500 carambolas de tacada.

El segundo lugar fue del campeón Rodolfo Ulloa con un promedio de 29 y tercero y cuarto puesto fueron de Víctor Aguilar y Fernando Rojas.

El único jugador que no pudo completar el promedio de 10 que era el que se pedía fue Víctor Manuel Herrera.

Estos jugadores se prepararán para representar a Costa Rica el Campeonato Centroamericano del cual es sede nuestro país y que pronto dará inicio.



# Veteranos del Orión hoy a Barba

Por este medio los Veteranos de Orión F. C. citan a todos sus jugadores para que se presenten hoy sábado a las 4:30 de la tarde en la esquina del Banco Central, para viajar a Barba de Heredia, donde se jugará a las seis de la tarde, inaugurando la iluminación de ese lugar y con un buen dedicado a una estimable personalidad de ese lugar. Se ruega puntual asistencia. La station estará en ese lugar para hacer el traslado de los jugadores a dicho lugar.

Atentamente,  
José Antonio Soto C.  
Encargado - Srlo.

# Soto París arbitra mañana en Guatemala

La Comisión de Arbitraje es cogió al silbatero Juan Soto París en su calidad de Arbitro de la FIFA para dirigir el encuentro entre los clubes Atlético Marte de El Salvador y el Aurora de Guatemala que se efectuará en el Estadio Mateo Flores de Guatemala como parte del inicio de los juegos del Torneo de Campeones de la CONCACAF.

Es una oportunidad más para el referi nacional de demostrar su capacidad y esperamos que le vaya bien y que el encuentro transcurra sin problemas bajo su dirección.

**NIÑA PRODIGIO.**— Cristal Scarborough instructor de natación de Los Angeles ata manos y pies de Annie Laurie Alexander de dos años de edad y mira mientras ésta se lanza a la piscina. Luego la niña bajo el agua con calma procede a desatarse en forma similar a como lo hacía el legendario artista Harry Houdini. ¡Que la niña es un prodigio nadie puede dudarlo!

★ ★ ★ ★ ★

## Apueste al

T O T O G O L

SENCILLO  
PARA  
**APOSTAR**  
y...  
FACIL  
PARA  
**GANAR**

Para este domingo...!

# \$ 494.000.00

★ ★ ★ ★ ★

**CIUDADANO:** No tire la basura y los desechos a la vía pública.  
Municipalidad de San José.

## STANDARD FRUIT COMPANY

Requiere los servicios de

# Mecánicos en diesel y gasolina

para mantenimiento de equipo pesado.

Solicitudes en oficina de personal Edificio

Sasso 75 oeste Cine California.



**AVISO IMPORTANTE**

Con agrado comunicamos a los inversionistas costarricenses y extranjeros que, de nuevo, tenemos para la venta,

**ACCIONES DE CAPITAL,**

cuyos dividendos LIBRES de Impuesto sobre la Renta y otros, pagados en dinero efectivo a los accionistas han sido, hasta ahora, los siguientes:

**CLASE A:**

- al 30 Set. de 1967, 12% anual.
- al 30 Set. de 1968, 16,00% anual.
- al 30 Set. de 1969, 16,50% anual.
- al 30 Set. de 1970, 15,50% anual.

**CLASE D (nueva):**

- al 30 Set. de 1970, 13,5% anual.

Esta última clase D con adelanto de dividendos cada 3 meses y garantizadas con el 8% anual de RENDIMIENTO MINIMO, y 15% anual de rendimiento máximo.

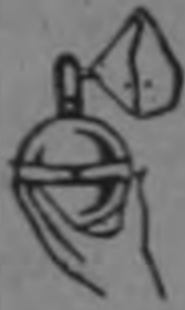
Consulte con toda confianza a la Compañía de amplio prestigio, propiedad de cientos de costarricenses satisfechos:

**OFOME CO**

75 varas al Sur del Hotel Balmoral, San José, Ap. 4916, Tels. 21 09-15 y 22-70-03.

**"Salvo"**

OXIGENO AL INSTANTE



**Pinto & Zeledón Ltda.**

Cuesta de Moras Tel.: 22-51-51. Apartado: 4205

Además de leche materna agregue a los alimentos de su niño otros alimentos gradualmente desde el primer mes, para que al año puede comer de todo. Consulte a la Unidad Sanitaria

LOTES



Contiguo Residencial Los Colegios Sur. "Moravia".

Listos para construir.

Facilidad de pago, 108 meses a su disposición.

Consúltenos y se convence.

Informes: 21-52-70

Oficina "Tel" Nº 302

Edificio Discolandia.



EL FANTASMA

MANDRAKE EL MAGO

ARCHIE

AGENTE SECRE



UTILICE  
LEA

# AVISOS CLASIFICADOS

para  
rapidos  
resultados

TELS: 21-04-29 21-02-66 21-03-55

## EMPLEOS

Nº 2200. SE NECESITA Empleada con recomendaciones, buen sueldo. Teléfono 25-32-21. (23-8).

Nº 0853. DOS FAMILIAS de cogedores de café. Necesito para finca. Atlántico doy traslado y casas nuevas. Mario Rivera, Oficina Rivera, San José, Teléfono: 21-41-41. (21-8).

Nº 0854. FAMILIA extranjera necesita china responsable, inútil sin muy buenas recomendaciones, mayor de edad. Teléfono 25-09-33 ó 25-07-33 de las 9 a las 12.30 a.m. y de las 3.30 a las 6 p.m. (20-8).

Nº 2191 - EBANISTAS, CARPINTEROS Y LAQUEADORES finos y competentes. Buen sueldo frente a Librería Universal. (16-8)

## PLAZAS VACANTES

### 4 Mecánicos de Diesel

con experiencia de 4 años, € 5 la hora inicial, otros € 900 mensual. Serios y responsables.

### 5 Fontaneros

Amplia experiencia, de 21 a 40 años, para instalación de maquinaria.

### 5 Tapiceros

de 21 a 40 años, con experiencia en tapicería de asientos de carro, techos en vinil, responsables

### 4 Auxiliares de Contabilidad (masculinos)

Experiencia de 4 años, con título de contador, casados, tener seguridad completa, salarios € 1.700, € 1.300, € 1.000.

### 4 Auxiliares de Contabilidad (femeninos)

con experiencia de 4 años, estudios secundarios, mecanógrafa, Buen salario.

### 3 Choferes livianos

estudios secundarios, vehículo propio o licencia al día, casados, salario inicial de € 1.000.00.

### Ministerio de Trabajo y B. S.

SERVICIO NACIONAL DE EMPLEO 6º PISO EDIFICIO RAVENTOS MINISTERIO DE TRABAJO Apdo. 133. Tel.: 21-06-38

## VARIOS

Nº 0856. NECESITO COMPRAR 250 novillos de 8 meses a un año. Tengo un padrote de 8 años muy fino hijo de padres importados, y dos potrancas de 3 años también de padres importados. Para informes teléfono 22-64-12. (21-8).

Nº 2194 - URGE VENDER 2 lavadoras perfecto estado, 2 televisores como nuevos. Consola Stereo, radios grandes, tocadiscos sonido propio. Precios de ocasión. 450 oeste Jefatura Tibás, teléfono 22-41-40. (17-8)

HIELO, BOLSA 50 CUBITOS. € 0.75 c/u. Descuento especial comerciantes Productos Júpiter. Pipilo 50 varas este. Teléfono... 22-29-92. (17-8).

Nº 0221 FUMIGADORA Fuminae. Mantenga su casa libre de insectos y roedores utilizando nuestros servicios. Pida presupuesto sin compromiso 21-46-47-21-49-49 (31-8)

Nº 0547. FUMIGADORA solo hay una... como FUMINAC ninguna. Pida presupuesto sin compromiso Fumigadora Fuminae, 21-46-47-21-49-49. (31-8)

0674 - TALLER ROSALES abre su nuevo servicio de examen y reparación de radiadores con su moderno equipo INLAND, im portado para servirle al momento y atendido por un especialista en trenado el la propia fábrica. TALLER ROSALES, 400 varas Sur del Pipilo, carretera a Desamparados (24-8)

## PROPIEDADES

Nº 2199. € 5.300.00 pago inicial. € 282.00 mensuales y tiene su residencia. Reservación con € 1.000.00. Sr. Reyes. Teléfono: 25-38-93. (28-8).

Nº 0861. EN ALAJUELA. Se vende o alquila magnifico negocio de Restaurant Soda y Bar, a una cuadra del Mercado Central por no poderlo atender. Llamar al Teléfono 41-13-76. (2-9)

Cerca Iglesia Los Angeles. Vendo baratísima una buena casa. Dos pisos. € 150.000.00, con facilidades. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11

Urbanización Monte-Alegre, 400 Sur Casa Italia. Regalamos lindísimos Lotes. € 70.00 vara con tado € 80.00 a cinco años. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11

Escazú. Compramos una o dos manzanas. Terreno plano. Pagamos contado. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11

Freses. Vendo el mejor Lote. Frente Carretera. Mil varas € 85.000.00. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11

Las Lilas. 5 Esquinas. Lotes en Urbanización moderna. € 60.00 vara a 10 años. 4ª parte presente. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11

Nº 2195. VENDO LOTE EN CUCUBRES de Desamparados mide 1.400 vs2. Va'e € 35.000.00. Al contado acepto como parte de pago carro bueno. Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez.

Nº 0852. COMPRO FINCA GRANDE de ganado en Guanacaste, buenas aguas, carretera preferible a puerta cerrada. Informes Tel: 22-64-12 (21-8).

Nº 0852. NECESITO COMPRAR LOTE, en parte de pago damos carro moderno o casa pequeña, para informes teléfono 22-64-12. (21-8).

Nº 2196. FINCA lechería en Alto la Carpintera, entrada dos kilómetros Tres Ríos. 90 manzanas aproximadamente repastos kikuyo, 15 orillas bosques; buena agua nacientes entubadas, dos galerones ordeño, tres casas, planta eléctrica diesel. Se vende... € 3.000.00 manzana con facilidad hipoteca bancaria largo plazo. Dirijase apartado 125 o teléfono 21-17-65 Sr. Azofeifa. (24-8).

Nº 0852. VENDO LOTE en el centro de Quepos 5 manzanas, listas para construir. En parte de pago recibimos finca grande de ganado y damos vuelto. Informes teléfono 22-64-12. (21-8).

Nº 0852. COMPRO CASA grande, moderna en San José o Moravia, libre de gravámenes para informes teléfono 22-64-12. (21-8).

Nº 2176 - PRECIOSO LOTE SAN RAMON de Tres Ríos, del Cristo mil varas más de media manzana o la mitad Frente pavimento, grandiosa vista panorámica, agua, luz, teléfono, horas hábiles llamar 25-08-94. (16-8).

Nº 2170 - VENDO CASA MADERA EN ARANJUEZ Sala, comedor, 4 cuartos, closets, cocina, servicio, 2 baños, patio. Tiene hipoteca largo plazo. Apartado 56. (16-8).

Nº 2145 - VENDO LOTE. En Atenas 20 x 25. 150 varas este de la Iglesia. Informes casa esquinera (17-8).

Nº 2158 - SE VENDE FINCA. Apta para ganado mide 880 Hectáreas, con repasto (pequeña parte) tacotal y caña brava. Situada en Ramal del Cairo Siquirres. Para mayor información llámame al teléfono: 22-79-51. En horas hábiles de oficina (16-8).

Nº 2142 - VENDO LOTES INDUSTRIALES y Residenciales en San José damos mucha facilidad de pago. Para informes. Tel.: 22-64-12. (16-8)

Nº 0547. LAVADO - SECO de alfombras a domicilio. Solicite información al 21-49-49. (31-8)

0825 - COMPRO CASA. En parte de pago doy línea de Camiones o líneas de Camiones o Lotes para informes llamar Teléfono: 22-54-12. (16-8).

Nº 0814 - Vendemos Tumba vieja. Entrada Cementerio General. € 8.000.00. Teléfono: 22-44-11. (16-8).

Nº 0726. CASA GRANDE con... 2.860 varas cuadradas de terreno en Escazú con nacimiento de agua propia para construir piscina precio € 180.000.00 contado o € 200.000.00 mitad al contado y saldo a 5 años. Informes Charles White. Teléfono: 22-32-12. (16-8).

Nº 0814 - Urbanización Los Mangos. 400 Sur Casa Italia. Hay listos 100 Lotes € 70.00 vara contado. € 80.00 a cinco años. Claudio Acuña. Tel.: 22-44-11. (7-7). (16-8).

Nº 0788. LOS MEJORES LOTES EN BO. ESCALANTE En BO. LA PAULINA En ESQUIVE BÓNILLA En BO EL JARDIN Autopista el Coco En Urb. FRESES Curridabat En San Rafael de Escazú ADEMÁS OFREZCO: La mejor residencia del Barrio México. (Ora BELLOSIMA frente carretera antes de entrada al Country Club. OTRA MAS EN ESCAZU RICARDO SAUMA D. 22-01-58. (15-8)

Nº 0826 - COMPRAMOS de contado lotecito pequeño 200 vs. cuadradas. Zapote, San Pedro Lourdes, Curridabat, sea lado Este San José Tel.: 22 70 03 y - 21-09-15. Sr. León. (16-8).

Nº 2195. VENDO MOTOR Estacionario DEUTZ A 6. L. 514-75 H. P. Buen estado. € 15.000.00. Al contado acepto lote alrededor de San José. Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO BOMBA De agua con motor eléctrico y tubos de una pulgada. € 1.500.00. Contado. Teléfono 25-53-49 Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO MOTOR Lister estacionario de 8.5 H. P. En buen estado € 2.000.00. Contado. Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO LAMINADOR HINCHETT para Aserradero, bueno € 4.500.00. Contado Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO MAQUINA De afilar cierras. Aserradero DAMCKAERT. Buena. € 8.000.00. Contado. Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. De Lunes a Sábado. (24-8).

2195. VENDO ASERRADERO De cinta de 1.40 metros P. B. YATES USA, € 37.000.00 Acepto como parte de pago Lote o carro bueno Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

2195. VENDO PRENSA De soldar cierras de Aserradero marca JANCHETT. € 1.400.00 al contado. Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO GENERADOR Eléctrico USA de 7.5 kilowatts. € 3.000.00. Al contado. Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8)

Nº 0849 - COMPRO MAQUINA de moler carne preferible HOOVER. Informes teléfono: 21-06-72. (17-8).

Nº 2195. VENDO EQUIPO De Radio y comunicación transmisor Johnson Viking. Receptor RME Efectivo voz. € 2.000.00. Al contado Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO EQUIPO De Radio y comunicación transmisor Johnson Viking. Receptor RME Efectivo voz. € 2.000.00. Al contado Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO EQUIPO De Radio y comunicación transmisor Johnson Viking. Receptor RME Efectivo voz. € 2.000.00. Al contado Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO EQUIPO De Radio y comunicación transmisor Johnson Viking. Receptor RME Efectivo voz. € 2.000.00. Al contado Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO EQUIPO De Radio y comunicación transmisor Johnson Viking. Receptor RME Efectivo voz. € 2.000.00. Al contado Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO EQUIPO De Radio y comunicación transmisor Johnson Viking. Receptor RME Efectivo voz. € 2.000.00. Al contado Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

"TALLERES SANABRIA LTDA" Teléfono 22-61-25. Ap. 2403 TIENE PARA VENDER AL MEJOR PRECIO

Dos tostadores para café grandes Batidora para pastas alimenticias. Motores diesel nuevos de 8 H.P. Motores eléctricos varios tamaños Planta eléctrica Fairbanks Morse 4 KW Peltones en varios tamaños Engranajes para reducir velocidades Máquina picar pasto marca "SANABRIA" Surtido repuestos para éstas máquinas Repuestos para trapiche y arados Trapiches fuerza motriz Nos. 1-2-3 Bombas para agua varios tipos Poleas planas y tipo "V" gran surtido Cuchillas para máquinas picar pasto Pailas hierro trapiche 60 Galones Lote barato Cerchas segunda mano Máquinas para limpiar arroz

NOTA: COMPRAMOS METALES DE TODA CLASE (17-8).

Nº 0681. SRES. AGRICULTORES E INDUSTRIALES PARA SUS TRASLADOS DE TRACTORES Y TODA CLASE DE MAQUINARIA PIDA LOS SERVICIOS DE LA EMPRESA DE TRANSPORTES ZELEDON S.A. LA UNICA EMPRESA ESPECIALIZADA EN EL RAMO. APDO 1795 - TELEFONOS 21-12 84 y 21 97-38 (31-8)

## Señora ama de casa



BUSCA empleo, DESEA promover su negocio NECESITA empleada

Utilice los miles de ejemplares de LA REPUBLICA, que circulan diariamente en todo el país.

PRONTA ACCION CON EL AVISO ECONOMICO DE LA REPUBLICA.

Teléfonos: 21 04-29 - 21-02-66 21-03-55.

EXPERIENCIA SEGURIDAD



FINANCIAMIENTO INVERSION

## SU HOROSCOPO

Predicciones astrológicas Por el profesor Ali - Aragar, Doctor en Ciencias, graduado de la Universidad de Feherán

Aries (21 de marzo al 20 de abril)

Tenga firmeza de carácter pero no exagere su autoridad.

Tauro (21 de abril al 20 de mayo)

Siga con su dinamismo, no lo deje disminuir.

Géminis (21 de mayo al 21 de junio)

Será una quincena de preocupaciones no se recargue demasiado.

Cáncer (22 de junio al 22 de julio)

Esa antigua amistad dedicada a la ciencia será responsable de una gran amargura.

Leo (23 de julio al 22 de agosto)

Podrá sucederle hoy toda clase de cosas sorprendentes.

Virgo (23 de agosto al 22 de sept.)

Su salud estará variable, lo que se reflejará en su estado de ánimo decalado

Libra (23 de sept. al 23 de Oct.)

Sus relaciones sentimentales se verán amenazadas.

Escorpión (23 de oct. al 21 de nov.)

No critique tanto a sus amistades, tenga comprensión para los defectos ajenos.

Sagitario (22 de nov. al 20 de Dic.)

Si piensa comprar propiedad, hoy es el día indicado.

Capricornio (21 de dic. al 19 de enero)

No sea tan indeciso, esas debilidades lo perjudicaran

Acuario (21 de enero al 19 de febrero)

Es un día propicio para iniciar relaciones sentimentales.

Piscis (20 de febrero al 20 de marzo)

No se deje llevar por su mal genio, trate de cambiarlo



UTILICE  
LEA

# AVISOS CLASIFICADOS

para  
rápidos  
resultados

TELS: 21-04-29 21-02-66 21-03-55

## DINERO

Nº 2189 - PRESTAMOS INMEDIATOS. Con pagaré hasta \$ 3.000.00 Mayor suma con hipoteca. Oficina de Negocios "VeCan", Interés muy bajo. Oficina de Negocios Nº 301 tercer piso, 25 vs. Norte de La Prensa Libre. Teléfono 22-02-01. Compre y Venda rápido su propiedad con VeCan. (17-8). (18-8).

Nº 0668. FICASA AVENIDA tercera, frente embajada americana. Dinero rápido y fácil. Con garantía fiduciaria, prendaria e hipotecaria teléfono 22-70-30. (31-8)

## ALQUILERES

Alquilo - Hermoso Apartamiento. Céntrico \$ 800.00. A 6 cuadras Casa Italia alquilo casa muy grande. Jardines. Salones amplios. \$ 275.00. Cerca Calle 20 Alquilo 3 Apartamentos preciosos. Sin estrenar \$ 1.100.00 y \$ 1.200.00. Lourdes. Alquilo Bonita Casa. Limpia. \$ 1.250.00. Claudio Acuña Teléfono 22-44-11.

Cerca Ferrocarril Pacifico. Alquilo un segundo piso. Edificio nuevo. Enorme Salón \$ 1.300.00. Locales para Oficinas. \$ 550.00 y \$ 1.000.00. Claudio Acuña Teléfono 22-44-11.

Nº 2198. SE ALQUILA casa de campo con todos sus enseres en San José de la Montaña (Heredia) Informes Tel: 28-09-04. (21-8).

Nº 2197. SE ALQUILA planta alta casa Barrio Otoya, para oficinas. Cuatro cuartos y sala recibida. Precio \$ 800.00 mensuales. Teléfono 21-81-50 horas de oficina. Sr. Guevara. Nº (23-8).

Nº 0854. DIPLOMATICO europeo busca casa sin amueblar con recepción grande y 2 ó 3 dormitorios - Escalón y San Francisco de Heredia - Teléfono 25-09-33 o 25-07-33 de las 9 a las 12.30 a.m. y de las 3.30 a las 6 p.m. (20-8).

Nº 0851. SE ALQUILA CUARTO Amueblado con alimentación en casa de Familia para Informes; Teléfono 21-83-45. (19-8)

Nº 2196 - Locales nuevos para Oficinas. \$ 550.00 y \$ 1.000.00. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11. (17-8).

Nº 2196 - Pisos enteros. Edificios nuevos. Salones de más de 600 metros. Precio especial para empresas grandes. Claudio Acuña Teléfono 22-44-11. (17-8).

Nº 0849 - ALQUILASE CUARTO con atención precio módico honorabilidad. Informes teléfono: 21-96-13. (17-8).

Nº 0829 - Alquilo 5 locales céntricos. Edificio nuevo. Detrás del Teatro Nacional. Planta baja. \$ 3.300.00 y \$ 2.800.00. Segundo piso. \$ 1.000.00. \$ 750.00 y \$ 550.00. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11 (17-8).

## VEHICULOS

VESPA SUPER SPORT BARATA BUEN ESTADO VERLA ALLE BLANCOS ESCUELA DR. FERRAZ 75 VARAS OESTE. CARLOS ALCAZAR. (17-8)

Nº 2202. SE VENDE MORRIS Oxford año 1956. Motor y caja de 1960. Informes REPRO LTDA. Costado norte Teatro Libano. Teléfono 22-51-95. (23-8).

Nº 2187. - VENDE VOLKSWAGEN. Fas Vac modelo 66 con impuestos pagados. Para más informes. Curridabat Soda la Española 200 varas sur 50 oeste casa de Uriel Chacón. (16-8).

Nº 0856. VENDE CAMIONETA DE LUJO CHEVY II año 67, con canasta. En parte de pago recibo lote para informes teléfono: 22-64-12. (21-2).

Nº 0813 - COMPRO CAMIONES sin línea pero baratos para informes teléfono: 22-64-12. (17-8)

Nº 2148 - VENDE JEEP COMANDO Modelo 70, placas extranjeras. Llamar al teléfono: 25-60-04, entre 5 y 7 p.m. (17-8).

MACAYA MAQUINARIA - 75 varas Norte Hotel Europa. Tel.: 21-58-30. - Apdo. 10.000

PICK-UPS: International 1200. Diesel D-301 cajón de madera un sólo dueño 1 1/2 1966

CAMIONES DE CARGA: Ton Mod: Toyota. Diesel cajón de madera 3 1/2 1963

Dodge 500. Diesel D-354 cajón de madera, perfecto funcionamiento 4 1/2 1963

International RDF 190. Motor diesel Summins 180 H. P. Estado general bueno 12 1965

International RDF 190 Chingá - Tandem. Motor diesel Cummins 180 H. P. Estado general bueno 12 1965

Ford Thames 750. Motor diesel perfecto. Cajón de madera ganadero 5 1966

International 1600. Vagone ta 4 yardas. Motor diesel D-301 en buen estado 4 1963

International 1600. Vagone ta 4 yds. Diesel D-354. Un sólo dueño. Estado general bueno. 4 1/2 1966

International 1600. Diesel D-354. Estado general muy bueno, un sólo dueño, cajón de madera 3 1/2 1967

No compde sus vehículos usados sin antes consultar nuestros precios. (31-8)

Nº 56379. VENDE TAXI Toyota 68 facilidades llamar al tel. .... 21-19-18. (17-8).

## NEGOCIOS

Nº 2189 - EN ALAJUELA. Se vende o alquila magnifico negocio de Restaurant Soda y Bar. A una cuadra del Mercado Central por no poderlo atender. Llamar al teléfono: 41-13-76. (17-8)

Nº 2189 - VENDE FREIDOR eléctrico. Múltiples usos. Tacos, papas tostadas, barato, como nuevo. Informes teléfono: 21-06-72. (17-8).

Nº 2188 - SIN COMISION. Interés módico, presto \$ 12.000; hipoteca. Teléfono 25-68-07 después de mediodía. (19-8).

Nº 0705. HAY \$ 360.000.00 \$ 160.000.00 \$ 40.000.00 para colocar en hipoteca. Claudio Acuña. Tel. 22-64-11. (17-8).

## PROFESIONALES

Nº 2114 MAESTROS. PROFESORES. Termine su casa, le damos el Dinero de \$ 1000.00 a \$ 3.000.00. Los abonos e intereses son muy bajos. San Pedro. Teléfono 25-65-93. (18-8)

Nº 0722. CON GRAN experiencia y especial cuidado Maestra pre para niños y niñas de Primaria, en toda asignatura. Calle 30 Av. 1-3 Tel.: 22-19-88. (18-8).

Nº 2149 - SI TIENE ALGUN PROBLEMA con su dentadura nosotros se lo resolvemos en pocos minutos 325 vrs. Sur del Banco Anglo Nº 821 de Lunes a Sábado de 8 a.m. a 8 p.m. Teléfono 22-54-05. (19-8).

Nº 0743 SENORES PROFESIONALES SU Biblioteca anda mal, pida los servicios de una persona especializada en Clasificación y Catalogación de Bibliotecas Particulares. Llame para informes al Teléfono: 22-19-88. (18-8).

Nº 2121 - HABLE Y ESCRIBA INGLES Perfecto en sólo 10 meses en la Escuela de Inglés "Roosevelt" con el texto moderno de Inglés Práctico para hablarlo y escribirlo en sólo 10 meses. Condición: De no ser así devuelvo todo su dinero. Individuales y Grupos. Lecciones día y noche, lunes a sábado, 50 sur Colegio Señoritas. Casa Nº 644. (16-8).

Nº 0776 - DISFRUTE DE LA MEJOR FORMA SUS VACACIONES, EN LA BELLA ISLA DE SAN ANDRES. NOSOTROS LE BRINDAMOS TODOS LOS SERVICIOS NECESARIOS PARA QUE LAS GOCE CONSULTE. CLUBES DE SERVICIOS LTDA. TELEFONO: 22-74-53. O EN SU NUEVO LOCAL 50 vs. OESTE DE LA PLAZOLETA DE LA SOLEDAD. (15-8)

Nº 0677. DR. MIGUEZ médico y cirujano. Universidad de Santiago de Compostela España. Consulta situada en los bajos de Discolan. día Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfono Hab. 21-56-29. Oficina 21-94-50. Atiende llamadas noche y día inclusive feriados y domingos. (30-8).

## MUEBLES

Nº 2201. MESA con 8 sillas estilo danés. Perfecto estado \$ 800. Verlo mañanas. 100 este 25 norte la Rosita. Barrio Escalante. Casa 525.

Nº 0788 - SILLAS DE METAL para Bares y Hoteles. MESAS DE METAL, con sobre de Formica, para cantinas y comedores, en diferentes tamaños MESAS DE HIERRO, para playas y fincas CANASTAS PARA SU CARRO, en el tamaño y estilo que lo soliciten. LICORERAS, CAFETERAS o TETERAS de metal y LA FAMOSA ANDADERA 20-20, la única que no se vuelca. LE OFRECE EN CANTIDADES y a los mejores precios del mercado MUEBLERIA SAUMA LTDA. 50 vs. al Sur del Instituto de Seguros, tras LA MERCED. Tel 22-01-58. (10-8)

Nº 0799 - TENEMOS A LA VENTA, CAMARAS, CONGELADORES, REFRIGERADORES CON POCO USO, GARANTIA FUNCIONAMIENTO Y SERVICIO. GRANDES FACILIDADES EN SU PAGO. PARA INFORMES, ALMACEN LORES S. A. 100 VS. NORTE I.N.S. TELEFONO: 22-57-81. (15-8).

Nº 0704. FREGADEROS de acero inoxidable con mueble de metal en tres tamaños a precios especiales ofrece Ferreteria Royal. Tel. 22-01-83. Frente a La Española Pasaje Jiménez. (31-8)

Nº 0683 SE PIENSA CASAR? por TIENDA MARIA LUISA Ud. debe pasar



Alquiler y venta de vestidos para novia y primera comunión. También le ofrece anillos de oro en todo estilo, arras, bouquets y todo lo concerniente para su boda. VISITENOS SIN COMPROMISO ALGUNO. Teléfono 22-25-29 300 vs. Sur y 50 Esta de Panadería Musmanni. (18-8)

Nº 0805. - CAMAS NUEVAS CON PEQUEÑAS manchas, donde Simons. Grandes descuentos. Teléfono 21-74-36. (15-8).

Nº 0682

CLINICA VETERINARIA CON AMBULANCIA  
Dr. D. LUTZ  
300 vrs. Este de la Iglesia de San Pedro  
Teléfonos: 25-64-22 y 25-67-84. 30-4

Nº 2193 - DERECHO TELEFONICO Serie (41 Alajuela) o cambio por otro en San José. Teléfono: 21-52-21. (17-8)

Nº 2192 - GATOS Y PERROS. Dr. Román Miguel. Veterinario. Teléfono: 21-54-20. Tratamiento - Cirugía - Análisis - Vacunas. (15-9)

Fraccionamiento Sabana Sur 300 vs. Sur del Tennis Club  
Teléfonos: 21-67-31 25-21-67  
Un Oasis de Tranquilidad. Preciosa vista panorámica y aire puro. LOTES DESDE 300 VRS.2, totalmente urbanizados. Servicio de buses, iglesia, colegios y supermercados, todo muy cerca. 100 meses para pagar, escritura y planos de inmediato, todo esto en el centro de San José.

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
13												
15												
17				19		19				20		
21			27		23					24		
25				26		27			28			
				29		30			31			
33	33	34				35		36		37	38	39
40						41		42		43		
44						45				46		47
48						49				50		51
52										53		
54								RR				55

### HORIZONTALES

- 1-Especulación
- 7-Río de la América del Sur.
- 13-Retrase
- 14-Decretos sultánicos
- 15-Agobiar
- 16-Vertiente
- 17-Río de la América del Sur.
- 18-Cercas
- 20-Movimiento Universitario Radical, Inic.
- 21-Ninguna cosa
- 23-Escuchar
- 24-Indica uno entre varios
- 25-Vestigio
- 27-Símbolos de nobleza
- 29-Indica renecición
- 31-Hijo de Noé
- 32-Das protección
- 36-Ciudad de Italia
- 40-Descender violentamente
- 41-Movimiento nervioso
- 43-Del verbo ser
- 44-Pistola, en inglés
- 45-Rasquiña
- 47-Liga Democrática Eslava, Inic.
- 48-Sacerdote menor musulmán
- 50-Midiera con el rasero
- 52-Percebiara con el olfato
- 53-Doblegar
- 54-Desaparecido líder árabe
- 55-Arbusto filipino, Var.

### VERTICALES

- 1-Mineral de plata negruzco
- 2-Jornadas

Ciudadano: Coopere a mantener limpia y atractiva nuestra capital.

- 3-Adornado
- 4-Igualdad de nivel
- 5-Bailes típicos canarios
- 6-Relativo al aire
- 7-Apertura orgánicas
- 8-Altares
- 9-Regalar, Inv.
- 10-Gesto
- 11-Pablo, poeta chileno
- 12-Del verbo rasar
- 19-Movimiento nervioso
- 22-Resina fósil
- 24-Puntos y ...
- 26-Prestar atención
- 28-República, Abv.
- 30-Lustrar papel o tela
- 32-De guerra, por ejemplo
- 33-Emite su voz el gato
- 54-Sufrís
- 35-Conforme a su original
- 37-Cuenta
- 38-Capital europea
- 39-Limpiare
- 42-Biblia musulmana
- 45-Detenga
- 46-Rabino, Var.
- 49-Enero o febrero
- 51-Cloruro de sodio

A	N	A	M	U	R	O	S	A	L	A
S	E	R	A	N	I	D	O	M	A	S
A	M	A	R	I	M	A	N	T	A	R
S	A	L	S	O	S	O	S	A	N	
				O	R	O	R	A	S	E
T	R	A	P	E	N	S	E	S	G	A
R	O	C	A	A	E	G	B	E	T	A
E	C	O	A	D	M	I	T	I	R	A
S	A	L	A	R	A	S	O	S		
				I	C	A	A	T	R	O
R	E	T	O	R	N	A	R	A	R	A
O	R	O	A	L	B	A	O	D	I	N
L	A	S	S	T	O	N	S	A	R	A



## A favor de proyecto para constructoras B. Central

Un criterio condicionado emitió el Banco Central de Costa Rica sobre el proyecto de ley en favor de las Empresas Constructoras Nacionales, que se tramita en la Comisión de Gobierno y Administración de la Asamblea Legislativa.

El proyecto es para que se les reconozcan a esas empresas, por parte de los organismos contratantes (siempre que éstos sean el Gobierno Central y las instituciones públicas), cualquier incremento en el costo pactado de las obras originado en aumento de impuestos, recargos cambiarios, alza en el tipo del cambio, imposición de cuotas de exportación, alzas inesperadas de salarios o cualesquiera otros factores similares.

El Banco interpretó que, dentro del propósito del proyecto de poner a las empresas nacionales del ramo, en situación de competir con las extranjeras, que el objetivo primordial, es liberar a los constructores del país de costos no previstos a la hora de cotizar y en ese sentido encuentra saludable la medida que se propone.

Pero considera el Banco que convendría investigar si existen otros problemas de carácter general, que impiden el desarrollo de esas empresas nacionales. En este caso—es tima— que debería determinarse su naturaleza y amplitud, con el fin de plantear ver-

daderas soluciones, que les permitan competir favorablemente con las extranjeras. Cree el Banco que, de lo contrario, la protección que se busca con el presente proyecto, podría resultar insuficiente y poco se ganaría con la misma.

Hizo la observación el instituto emisor, de que no quedó expresado en el artículo 1º, que se trata de favorecer a las empresas nacionales.

También consideró que aumentos en los precios que redunden en incrementos en el costo de una obra, debidos por ejemplo a fenómenos inflacionarios, deberán ser absorbidos por las empresas constructoras como un riesgo inherente a su actividad. En consecuencia, cree conveniente agregar donde dice "otros factores similares", citados en el artículo 1º "originados en leyes, decretos u otras disposiciones".

Se inhibió el Banco, de analizar los problemas de control que implicaría corroborar si los aumentos de precios de materiales y otros, usados en la obra, caen dentro de las causas señaladas en la ley. Cree que esto es de competencia de la Contraloría General de la República, a la que debería consultarse.

Dentro de las condiciones esbozadas anteriormente — dijo el Banco para terminar— se pronuncia a favor del proyecto.



Por el Correo. Este fabrica...



### INSTITUTO DE SUPERACION

MEDALLIN N° 150 MEXICO 7, D. F.

LRE

NOMBRE Y APELLIDO \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

PROV. O ESTADO \_\_\_\_\_

PAIS \_\_\_\_\_

CURSO QUE LE INTERESA \_\_\_\_\_

"Dirijase por Vía Aérea"

# reproLTD.A.

Repuestos y Accesorios para Autos  
Tel. 22-51-95 - Aptdo. 6431  
Costado Norte del Teatro Líbano -  
C 10 y 12 - Av. 7

#### PROGRAMA

SABADO 21 DE AGOSTO DE 1971 - 8 P.M.

Louis J. Campiglia, Director  
Bill Officer, Pianista  
Die Meistersinger: (Obertura) .. Wagner  
Concierto en La Menor para  
Piano y Orquesta ..... Grieg  
Allegro molto moderato  
Adagio  
Allegro marcato  
Intermedio  
Divertimiento: de El Beso  
del Hada ..... Stravinsky  
Four Dance Episodes:  
(de Rodeo) ..... Copland  
Buckaroo Holiday  
Coral Nocturne  
Saturday Night Waltz  
Hoe-Down

LA ORQUESTA SINFONICA JUVENIL DE  
SAN DIEGO, CALIFORNIA A PETICION DEL PUEBLO  
COSTARRICENSE EN CONCIERTO EXTRAORDINARIO  
**HOY SABADO 21 DE AGOSTO**  
**en el TEATRO NACIONAL**

LOS FONDOS QUE SE RECAUDEN EN ESTA PRESENTACION DE LA ORQUESTA SINFONICA JUVENIL DE SAN DIEGO DE CALIFORNIA SERAN DESTINADOS A LA RESTAURACION DEL TEATRO NACIONAL.

Una presentación de: Instituto Nacional de Seguros  
Asociación Nacional de Agentes de Seguros  
Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes

LOCALIDADES A LA VENTA EN LA  
BOLETERIA DEL TEATRO NACIONAL

LUNETA - BUTACA	€ 10.20
ASIENTO A PALCOS PRINCIPALES Y DE PLATEA .....	€ 5.20
ASIENTO A PALCOS DE GALERIA .....	€ 2.20
GALERIA GENERAL .....	





# Lotería Popular

Viernes 20 de agosto de 1971

## PRIMER PREMIO

Serie 127 - N° 43 con —  
 € 8.000.00

N° 43 de las demás series con  
 € 800.00

## SEGUNDO PREMIO

Serie 163 - N° 57 con —  
 € 2.000.00

N° 57 de las demás series con  
 € 200.00

## TERCER PREMIO

Serie 257 - N° 23 con —  
 € 1000.00

N° 23 de las demás series con  
 € 100.00

¡PRONTO! Sidney  
 Poitier.

"EL ENIGMATICO  
 JOHN

### PALACE

3 - 7 - 9. Imp. Inc. € 3.00

Richard Harrison.

UNO DESPUES DEL  
 OTRO

En colores.

### VARIEDADES

3 p. m. Imp. Inc. € 5.00

7 - 9. Imp. Inc. € 6.00

(SOLO MAYORES 21)

Jim Brown.

EL CONDOR

En colores.

### CALIFORNIA

4 - 6 - 8. Imp. Inc. € 5.00

(INCONV. MENORES 18)

Michael Sarrazin.

EN BUSCA DE LA  
 FELICIDAD

En colores.

### MODERNO

3 - 6.45 - 9. .... € 3.00

(Imp. Inc.)

¡DECIMA SEMANA  
 ARROLLADORA!

¡En pleno éxito el  
 triunfo más resonante de  
 Cantinflas!

Ya nadie se pregunta  
 por qué "El Profe" es el  
 único que puede ense-  
 ñar más que una mini-  
 falda...

## CANTINFLAS



EL PROFE  
 EN COLORES.

### IDEAL

6 - 8. Imp. Inc. € 2.00

Richard Harrison.

UNO DESPUES DEL  
 OTRO

En colores.

### RIO

8 p. m. Imp. Inc. € 2.50

Clint Walker.

MAYA

En colores.

## EL EXTRAÑO MUNDO DE SUBUSO

Tenga  
 cuidado de  
 ver pisar



## Mesa redonda de Economía en Universidad

El próximo lunes a las ocho de la noche en la Universidad de Costa Rica, tendrá lugar una Mesa Redonda sobre temas de economía que ha sido organizada con el propósito de discutir temas relacionados con la situación del dólar en los mercados del mundo.

A esta Mesa Redonda han sido invitados varios de los más distinguidos economistas nacionales y también al Secretario Ejecutivo del Consejo Monetario Centroamericano, Lic. Jorge González del Valle, quien a fines de la semana pasada antes de que se produjera la decisión del gobierno norteamericano de dejar flotando al dólar, ofreció a uno de los redactores de LA REPUBLICA una interesante entrevista, que fue publicada en dos partes y que ha sido muy comentada.

Esta reunión del próximo lunes en la Universidad, estamos seguros de que se llevará a gran cantidad de personas interesadas en estos asuntos monetarios.

## CENTRAL

A las 3, 6:45 y 9 € 4.00

## LUX

6:15 y 8:30 .... € 3.00

Algo muy especial!

EL ETERNO PROBLEMA DE LOS  
 HIJOS, EN EL HOGAR DE UN  
 MATRIMONIO MAL AVENIDO)



¿Por qué Nació  
 MUJER?  
 EN COLORES!

## CANAL 11

Sábado 21 de agosto  
 de 1971

- 6.00 Ritmo 71. Vivo.
- 6.30 Su Destino y los Astros. Prof. Radam.
- 7.00 Astro Locos
- 7.30 Universo Actual
- 8.00 Informe Científico
- 8.30 Teletienda del once
- 10.00 Supervivencia en el Mar.

## CANALES 4 Y 9

- 1.20 Patrón y Música
- 1.30 Promotora Comercial. Sorteos.
- 2.00 Media Hora
- 2.30 Arte y Deporte
- 3.00 El Caballo de Hierro
- 4.00 El Bandido del Rey
- 4.30 Ultra "Q"
- 5.00 Dakari
- 6.00 Comedy Capers
- 6.30 Batman
- 7.30 Capitán Nice
- 8.00 Los Olvidados
- 9.00 El Fugitivo
- 10.00 Gideon
- 11.00 Despedida

## CANAL 6

Programación para hoy  
 sábado 21 de agosto

- 1.30 Música
- 2.00 Ministerio de Educación.
- 2.30 Fábulas
- 3.00 Cine Acción, "Mares de China". Con Clark Gable, Jean Harlow, Wallace Beery.
- 5.00 El Mundo Animal
- 6.00 Nosotros, con la participación del Colegio Calasanz
- 7.00 Los Polivoces
- 7.30 Tarzán El Hombre Mono, "Tarzán Contra la Muerte".
- 9.00 Carrousel Musical
- 10.00 Tele Cine "Doña Bárbara".
- 11.30 Despedida.

## CANAL 7

Televisará hoy sábado 21  
 de agosto de 1971

- 12.25 Saludo
- 12.30 Los Fanáticos del fútbol. (Película argentina).
- 2.30 Ministerio de Educación Pública.
- 3.00 Teatro del Oeste
- 3.30 Fútbol Americano (The NFL Game of the Week)
- 4.00 La Voz del Saprissa
- 4.30 Teledibujando con Kokin.
- 5.30 Basf Informa
- 6.00 Invencibles de Némesis.
- 7.00 La Hora de Gala del INS. "El Frenesí de los Festivales".
- 8.00 Matt Lincoln
- 9.00 Patrulla Juvenil
- 10.00 Las Estrellas se Reúnen.



ALBERTO

...En efecto; allá desplegó una actividad que le reparó gratas experiencias, como los conciertos con interpretaciones de obras clásicas y dejó grabado su primer disco que en pocas semanas estará de venta en Costa Rica...

...Alberto volverá a Panamá para Noviembre para participar en un Festival de los artistas centroamericanos de Onda Nueva, donde estará como invitado de honor el famoso Julio Iglesias...

...Se hacen gestiones para presentarlo el próximo lunes en el programa de Milton Ross, Intermezzo por Canal 11...



LIGIA

...Ligia Quesada no se presentó el domingo pasado a animar el espectáculo que el Pibe Hine está organizando con artistas nacionales, por que el sábado, o sea un día antes de la función, se enfermó de cuidado y no pudo comunicarse a tiempo con el Pibe. Así nos comunicaron familiares de la guapa Ligia, por la nota que apareció en estas Gatunas en días pasados...

Cartago 18 de 1971

Sr.  
 Gato Mayor

Muy estimado Amigo:

Creo que como costarricense debemos sentirnos contentos por la acrobacia que tuvo su idea para que en el 150 aniversario de nuestra Independencia se diera a conocer nuestra música y a nuestros artistas. Sabemos que la Radio llega a todos los rincones de nuestra Patria, pero también estoy seguro que el Millón de Ticos que ve televisión les gustaría ver un programa especial ese día y así conocer a tanto magnífico artista costarricense, a los que yo conozco por nombre. A VER SI HAY UN VALIENTE QUE SE ANIME a reunir en un programa televisado a nuestros auténticos representantes del poco folclor que tenemos



OLEGARIO

tales como Rafaelita, Lencho, Rafael Aguilar, Olegario Mena, Zoila Peñaranda, A la Rondalla Tica, a los Sukias, al conjunto folklórico de Sarchí, a Los Talollinas y algunos de los conjuntos de bailes nacionales. Estoy seguro que si esto se hace desde el punto de vista patriótico sin que medie el punto económico, muchos aceptarían

Lo que no le gusta al artista nacional es que lo exploten, cosa que algunos ya han hecho, y que intentarán seguir haciendo.

Sé que es muy difícil llegar a ver una cosa de la magnitud antes apuntada. Pero querer es poder, y si todos quisieran sacrificar algo comenzando desde las televisoras al pueblo de Costa Rica se le daría algo grande que recordaría por mucho tiempo.

Insto a todos los gatos, especialmente a don Macavilly, a Correcaminos, a Geminata Patriota para que le demos una empujón al Gato Mayor, que a veces se la juega entera, para que haga algo al respecto.

Hasta pronto, me despido ya que como buen papera me tengo que acostar temprano por aquello de la madrugada.

ECHÉLE

CIUDADANO: Invierta en limpieza. Por cada colón de limpieza, se ahorra diez colones en hospital y medicinas.



# Radio Universitaria

# Después de 40 años Salubridad tiene frigoríficos

650 Kcs. 96.7 Mcs.  
Tel: 25-39-36

6.58 Identificación de la emisora.  
7.00 Lectura del horario  
7.05 Galería Musical  
7.45 Hitos del Futuro  
8.00 Obras Cortas  
Beethoven: Sonata N° 11 en Si bemol mayor, Op. 22, para piano.  
Haendel: Mirtillo. Suite.  
Guarnieri: Concierto para cello y orquesta.  
9.00 Cuentos cortos  
9.15 Desde una Sala de Conciertos.  
9.45 París Actualidad  
10.00 Concierto de la mañana Para complacer solicitudes.  
11.00 Actualidades  
11.30 La Música y sus Maestros.  
12.00 Concierto del mediodía  
Nepomuceno: Cuarteto N° 3 en Re menor 'Brasileño'.  
Brückner: Sinfonía N° 3, en Re menor.

2.00 Palco en la Opera  
Haendel: "FLAVIO"  
Hans Wilbrink, Friedreich Melzer; Günther Weissenborn)  
5.00 Música y Compositores Para complacer solicitudes  
5.30 Noticias y Revista de la Semana.  
Retransmisión de la VOA  
6.00 Desde Europa con melodías.  
6.30 Al Sur del Sur  
7.00 Noticias del Departamento de Desarrollo de la Universidad.  
7.30 Sala de Conciertos Para complacer solicitudes  
8.00 Conferencia de la Cátedra de Biología.  
9.00 Concierto de la noche  
Viotti; Concierto en La mayor para piano, violín y orquesta "Concierto Doble".  
Fauré: Pelleas y Melisenda, Op. 80. Suite.  
Dohnanyi: Variaciones sobre un tema infantil, Op. 25.  
10.00 Clausura de labores.

Ha sido instalada en el Ministerio de Salubridad Pública una cámara de refrigeración para vacunas que requieren enfriamiento.  
Fue construida por un valor de 25 mil colones, con fondos otorgados por la Caja Costarri-

cense de Seguro Social para la vacunación masiva recientemente efectuada.  
Anteriormente cuando se requería mantener en frío algunos biológicos, se solicitaba cupo al CNP o a hospitales.

El Ministro de Salubridad Pública, doctor José Luis Orlich, dijo a LA REPUBLICA, que el Ministerio desde su creación, ha ce cuarenta años, nunca habla sido provisto de tan importante requisito.



## El Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes DEPARTAMENTO DE PUBLICACIONES AVISA:

que dentro del programa de publicaciones para 1971, se incluye la aparición de las siguientes revistas:  
**PAPEL IMPRESO:**

Revista de cultura popular, que circulará por ahora mensualmente. Dedicada a la divulgación de las letras costarricenses y extranjeras en todos los sectores del pueblo costarricense. Reproducirá textos de nuestros escritores de antaño, tendrá números monográficos, y procurará tener en cada número trabajos de interés para todas las capas de lectores, cualquiera sea su preparación cultural. Para esta publicación no se reciben colaboraciones. Circulación gratuita. Dirección: Victor Julio Peralta.

### LETRAS NUEVAS:

Publicación bimensual dedicada a promover, divulgar y revelar la producción de los escritores jóvenes costarricenses. Abierta a todas las tendencias, aspira a ser el vehículo de expresión de nuevos creadores. Recibe y solicita colaboraciones, aunque se reserva el derecho de selección. Circulación gratuita.

Director: Gerardo César Hurtado.

### REVISTA DE COSTA RICA:

Publicación trimestral, dedicada a la historia, geografía, antropología, sociología y arqueología costarricenses. El nombre de la revista es un homenaje a don J. Francisco Trejos Quirós, quien mantuvo una de igual nombre y similares propósitos. El producto de las suscripciones y venta se destina a engrasar los fondos de la Academia Costarricense de Geografía e Historia. Las colaboraciones serán estrictamente solicitadas por la Dirección. Suscripción anual: ₡ 15.00.

Director: Lic. Carlos Meléndez Chaverri.

### TERTULIA:

Publicación trimestral, resumen de las principales corrientes artísticas llevadas al público lector por medio de artículos ágiles y amenos. Entre sus secciones, serán una novedad aquellas dedicadas al folklore, televisión, teatro y entrevistas. Contará también con ensayos y participación de los más distinguidos escritores costarricenses y extranjeros. Su función será la de mantener una información actual de los acontecimientos más significativos en el campo de las artes y las letras. Publicada por la Dirección General de Artes y Letras. Acepta y solicita colaboraciones, con el derecho de selección. Suscripción por 4 números ₡ 20.00.

Director: Antonio Yglesias, con la asistencia del Departamento de Publicaciones.

Si usted tiene interés en recibir una o todas las publicaciones enunciadas, envíe el adjunto cupón a la dirección indicada:

### MINISTERIO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

Departamento de Publicaciones

Apartado 10227

San José.

Sírvanse inscribirme en la lista de suscriptores de las siguientes publicaciones:

- ( ) PAPEL IMPRESO
- ( ) LETRAS NUEVAS
- ( ) REVISTA DE COSTA RICA (adjunto cheque por ₡ 10.00 a la orden de la Academia Costarricense de Geografía e Historia).
- ( ) TERTULIA

Nombre: .....

Dirección: .....

Localidad: .....

## ★ REX ★

3 ..... ₡ 5.00

LA INCOMUNICACION ENTRE PADRE E HIJO REFLEJADA EN FORMA MAGISTRAL EN LA PANTALLA. EN UNA PELICULA LA PROFUNDAMENTE CONMOVEDORA Y DRAMATICA.

Anthony Quayle, el gran actor inglés en otra de sus soberbias actuaciones y un par de niños que son un dechado de gracia y simpatía.

Una película que ningún padre que se jacte de amar a sus hijos, debe dejar de ver.

EL INCOMPRENDIDO



ADELA

3 y 8 ..... ₡ 2.50

CinemaScope. Technicolor

Retumban los cañones, ante el demoleedor impacto de la aviación japonesa a Pearl Harbor el 7 de diciembre de 1941.

Una película grandiosa desde todo punto de vista.

**TORA!  
TORA!  
TORA!**

## ★ REX ★

6.45 - 9 ..... ₡ 5.00

(Prohibida menores 18 años)

Technicolor.

Nominada al Oscar en las nueve categorías:

Incluyendo:

Mejor Director:

Sidney Pollack.

Mejor Actriz: Jane Fonda

Mejor co-actor:

Gig Young (ganador del Oscar)

Mejor co-actriz:

Sussannah York.

Premio de los Críticos a Jane Fonda, como la mejor actriz de 1970.

BAILE DE ILUSIONES



CAPITOLIO

3 - 7 - 9. ₡ 2.50

Technicolor.

Un gigante de los bosques desde sus primeros pasos a su imponente madurez:

EL REY DE LOS OSOS De Walt Disney

PUNTARENAS

4 - 7.30 ..... ₡ 2.00

CinemaScope

Technicolor

Brian Keith, Ian Hendry, Helmut Griem.

SOLO LOS BRAVOS VOLVIERON



**Trabaja de sol a sol...  
y siempre  
tan  
fresco!**

SERIE "D"  
CABINA CORTA (ÑATO)



# FORD THAMES (ñato) 1971

**Características:**

Cabina inclinable.  
Fácil acceso al motor.  
Motor Diesel Ford de 4 6 6  
cilindros de gran potencia.  
Muy económico.  
Chassis de acero reforzado  
para todo cajón.  
Transmisión con desmultiplicadora.  
Frenos hidráulicos de acción  
progresiva y doble circuito.  
TONELAJES: de 2 1/2 hasta  
7 toneladas.

Potencia de sobra. Resistencia asombrosa.  
Gran economía. Estas son unas de las  
cualidades que hacen del "ñato"  
FORD THAMES 1971, el camión que trabaja  
de sol a sol sin siquiera sudar.  
Sólo FORD puede hacer un camión que  
trabaje tanto como usted y con tan  
gran economía.

Adquiera un "ñato" FORD THAMES 1971 y  
a trabajar se ha dicho!

Ford aconseja: no "raye" en curva.

Distribuidores:



**ANGLOFORES S.A.**

CALLE DEL PACIFICO

TEL: 22-43-77 APDO: 1768

**AHORA  
A 36 MESES PLAZO  
Y MEJOR PRECIO  
POR CANJE**

**FORD THAMES... LOS INCANSABLES!**